

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 4 de septiembre 1970  
AÑO LXX.—Número 21.367.

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## LA REINA FABIOLA DE BELGICA VISITARA ZARAUZ EL DIA 10

Para asistir a una boda  
Actualmente se encuentra en Motril con su esposo, el Rey Balduino

Zarauz (Guipúzcoa), 4.—La Reina Fabiola, que durante estos días veranea en Motril, en compañía de su esposo, el rey Balduino, ha anunciado su llegada a esta villa marinera guipuzcoana el próximo día 10 del mes en curso, para asistir al enlace matrimonial de un sobrino de don Alfonso Escrivá de Ramón y Mora, hijo mayor de los marqueses de Aguilar, con la señorita Isabel de Miguel y Anasagasti.

El enlace tendrá lugar el mismo día 10, a las seis y media de la tarde, en la iglesia de Santa María la Real, de Zarauz.—Cifra.



Amsterdam.—Arriba: la reina Juliana de Holanda da la bienvenida oficial al presidente indonesio Suharto, a su llegada en visita de Estado a Holanda. Abajo: la opinión pública está contra el premier indonesio. Manifestación de jóvenes en Amsterdam contra la visita de Suharto. (Telefoto AP-Europa Press.)

## EN JORDANIA

# LOS GUERRILLEROS PALESTINOS, EN ESTADO DE ALERTA

Tras el discurso del Rey Hussein anoche

El monarca ordena a su ejército conseguir la estabilidad y pide a los guerrilleros su colaboración para restaurar la paz y el orden

Amman, 4.—Los guerrilleros palestinos permanecen hoy en estado de alerta en todo el territorio jordano a consecuencia del discurso pronunciado anoche por el rey Hussein, cuyo contenido bien pudiera significar una más severa acción del Ejército jordano. En un discurso de diez minutos de duración difundido a toda la nación jordana, el rey Hussein dijo que «ha encomendado a su Gobierno la tarea de responsabilizarse totalmente para conseguir la estabilidad y la seguridad, adoptando todas aquellas medidas que sean necesarias...»

### QUE CUMPLAN CON SU DEBER

Específicamente mencionó al Ejército al decir en otro momento de su discurso: «Confío que el Gobierno, el primer ministro y el jefe de las Fuerzas Armadas cumplirán con los deberes que les he asignado...»

Al final de su discurso el rey, a pesar del tono más bien duro de su alocución, pidió la colaboración de los guerrilleros para restaurar la paz y el orden en el país.

## Harta de todo, «Miss Gran Bretaña» se retira del concurso «Miss Mundo»

Wigam (Inglaterra), 4.—«Ya estoy harta de todo esto», dijo Kathleen Winstanley, de 23 años, que fue elegida «Miss Gran Bretaña» hace sólo una semana al anunciar que piensa retirarse de la competición para «Miss Mundo» en que había de representar a su país.

Kathleen no pudo soportar el constante ajetreo que le fue impuesto por los organizadores del certamen, desde que ganó el título, con continuas recepciones y visitas que terminaron por agotar sus nervios. «Todo lo que quiero es una taza de té bien caliente y meterme en la cama por unos días», dijo finalmente.—Efe.

## ASTURIAS

# 4.919 MINEROS, EN PARO

Oviedo, 4.—Nuevamente se encuentran desde hoy en paro, 1.269 trabajadores pertenecientes a la empresa de La Camocha, S. A., de los 1.408 que, con técnicos y administrativos, integran la plantilla de esta explotación minera, por lo que la abstención voluntaria de trabajo del personal afecta a todas las labores de extracción, según el Servicio de Información Sindical.

Por lo que respecta a las explotaciones de «Hunosa»—concluye la nota del Servicio Sindical—, no se produjo en la mañana de hoy ninguna modificación. El conflicto afecta a los pozos Polio, Sotón, Entrego, María Luisa, Samuno, Modesta, Llascare, Santa Eulalia, Olloniego, primer relevo de Nicolasa y segundo y tercero de Carrio, San Mamés, Cerezal, Venturo, Mosquera y Fondón. El total de trabajadores sancionados se eleva a la suma de 3.650.—Cifra.

## SORIA

Reunión anual de la Sociedad Española de Gerontología

Soria, 4.—Se ha celebrado esta ma-

ñana la apertura de la reunión anual de la Sociedad Española de Gerontología, que este año eligió a Soria como sede de la misma.

Aunque estaba prevista la asistencia del ministro de Trabajo y del director general de Sanidad para presidir la sesión inaugural, ambos han justificado su imposibilidad de asistir por los quebraceros inherentes a sus respectivos cargos.

Asisten a la reunión, que preside el doctor don Mariano Pañella Casas, cerca de un centenar de médicos de toda España y, entre ellos, destacados especialistas de Chile, Suiza y Rumania. Los médicos, en las sesiones de trabajo previstas, estudiarán diversos temas relacionados con la vejez, tales como «Paternalismo y vejez», «Residencias para ancianos», «Drogas en Geriatría» y «Delincuencia en la vejez». Este último a cargo del doctor Díaz Villasante, del Instituto de Criminología de la Universidad de Madrid, y será pronunciado en la sesión de clausura que se celebrará mañana.—Cifra.

## INDIA

# Más de cien ahogados (90 de ellos niños) en el hundimiento de un transbordador

Nueva Delhi, 4.—Más de 100 personas, incluyendo a 90 escolares, se ahogaron ayer en un desastre acontecido en el Estado de Mysore, según noticias de los órganos informativos hindúes. A tenor de estas informaciones, el accidente tuvo lugar al hundirse un transbordador en el río Krishna, crecido por las tormentas, cerca de la ciudad de Jaipur.

# Gratitud de la Hermandad de Labradores y Ganaderos al ministro de Agricultura

Por los siguientes motivos:

Nuevos precios de algunos productos agrícolas  
Las ayudas estatales a agricultores y ganaderos  
El decreto de Seguridad Social Agraria

Madrid, 4.—Para manifestar su satisfacción por los nuevos precios de algunos productos agrícolas, las ayudas estatales a los agricultores y ganaderos y por el decreto de Seguridad Social Agraria, los vocales de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos visitaron al ministro de Agricultura don Tomás Allende al término de unas jornadas de trabajo del «FORPPA», según el Servicio de Información Sindical.

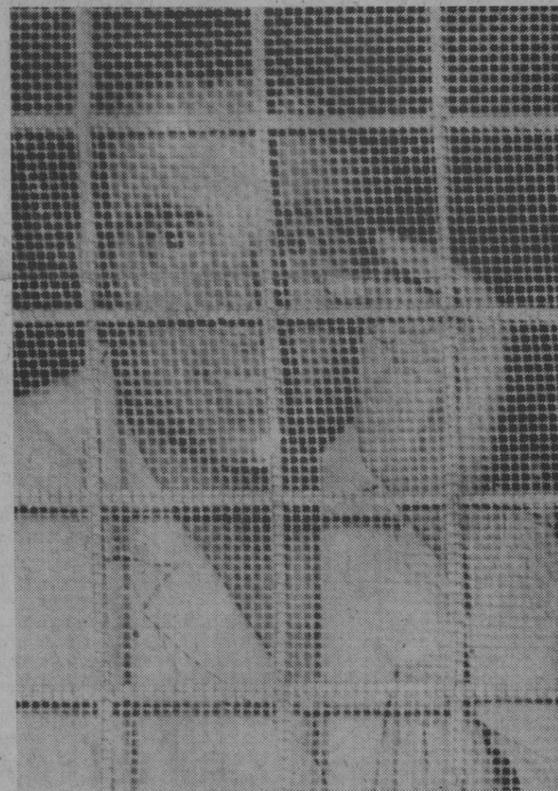
### SATISFACCION

El presidente de la Hermandad don Luis Mombiedro de la Torre se refirió a la satisfacción que hay entre los agricultores por las disposiciones que han actualizado diversos precios agrícolas como el del trigo, el del vino y el del alcohol, así como la utilidad de las ayudas a los cultivadores de algodón y a los ganaderos de porcino. Habló también con el ministro de Agricultura del decreto del

Ministerio de Trabajo sobre la Seguridad Social Agraria.

### PALABRAS DEL MINISTRO

El señor Allende García-Báxter se dirigió a los representantes de la Hermandad Sindical, afirmando que la colaboración entre este organismo y el Ministerio del que él es titular, han hecho posibles estas cosas y terminó haciendo votos por el futuro.—Cifra.



Roma.—Luigi Donno, de treinta y cinco años, de Corigliano, sur de Italia, acusado por la policía de arrojar dos piedras contra el Papa Pablo VI durante su audiencia general de ayer. En la foto Luigi habla a través de las barras y la pantalla de una celda del hospital mental de Roma, después de haber sido arrestado. (Telefoto AP-Europa Press)

## RUMOR:

# Próximo cese de Samaranch

Madrid, 3.—En los medios deportivos se asegura con insistencia que en plazo breve se hará público el cese del delegado nacional de Educación Física y Deportes y presidente del Comité Olímpico Español, don Juan Antonio Samaranch.

El señor Samaranch marchó hoy a Barcelona, para presidir la inauguración de los Campeonatos de Europa de Natación.—Alfil.

# LA BOLSA

Madrid, 4.—Cierra la bolsa con la misma tónica de las restantes sesiones de la semana. Continúan siendo la nota característica de esta sesión de cierre, las repeticiones de cambio; quedando igualadas alzas y bajas, pero siendo éstas, de pequeña proporción, en casi todos los departamentos del mercado, no destacando, apenas, ninguno de estos grupos. El número de valores se redujo en esta sesión y el cierre no ofreció mejor dis-

posición que la observada durante el transcurso de la jornada.

De un total de 80 clases de valores, contratados en renta variable, 23 suben, 24 bajan y 33 no varían.

Índice general de la sesión: 93,17 contra 93,32.—Cifra.

## BARCELONA

Barcelona, 4.—Con mayor concurrencia de público, y algo más de decisión en el negocio, se desarrolló la sesión de bolsa de hoy en Barcelona, donde mostraron mayor firmeza los corros de fondos públicos y de acciones, de donde abundaron los signos positivos. Al final de la sesión, el índice general había tenido un aumento de 0,20.—Cifra.

## BILBAO

Bilbao, 4.—En la jornada de cierre de la semana bursátil bilbaína se ha advertido una mayor afluencia de público que en días anteriores, pero sin que eso se haya traducido en un acrecentamiento de la negociación.

Las diferencias han sido irregulares en el conjunto de los corros.—Cifra.

## WATERPOLO

# ESPAÑA venció a BELGICA por 10-2

Barcelona, 4.—España ha batido a Bélgica por el resultado de diez a dos, en partido de waterpolo, disputado esta mañana, correspondiente a la primera jornada del Campeonato de Europa de waterpolo.—Alfil.

## MAS SOBRE OVNIS

# Se acercó a 15 metros de uno, disparó pero un rayo de luz despedido por el aparato le dejó ciego y paralítico

Río de Janeiro, 4.—Disparó contra un «ovni» y quedó ciego por efecto de la intensa luz que despedía el objeto el guarda Altamiro Martins de Freitas, de 31 años de edad, vigilante nocturno de la presa y central hidroeléctrica de Itatiaya, en los confines de los estados de Río de Janeiro y Sao Paulo. Altamiro, durante una ronda de vigilancia, descubrió en un barranco «algo» que desde la oscuridad despedía luces numerosas y multicolores. El «algo» ascendió y descendió, suspendido en el aire. Se acercó hasta unos 15 metros y entonces, el «ovni» intensificó las luces y despidió rayos de intensa luz al tiempo que producía un gran ruido, como el de los aviones a chorro cuando encienden sus motores. Altamiro disparó contra la cosa con su arma y un rayo des-

pedido por «aquello» lo dejó ciego y totalmente paralítico. Ciego y paralítico fue encontrado tiempo después por un motorista y otro vigilante de la presa. Altamiro gritaba: «No miren la cosa, que les cegará.» Ya no había nada a la vista pero Altamiro tuvo que ser trasladado como si fuera un maniquí.

Los hechos ocurrieron la noche del domingo pasado, Altamiro, hospitalizado, sigue prácticamente ciego, al cabo de 72 horas, aunque ha recuperado parcialmente la movilidad. Altamiro está siendo interrogado en el hospital de Guanabara, donde se encuentra en permanente vigilancia médica. El guarda asegura que cuando le alcanzó la luz creyó que moría de calor.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## VIAJANDO SE APRENDE

**Eso lo sabemos todos. Viajando se aprende. Se ven cosas nuevas. Se descubren infinidad de detalles desconocidos. Se trata a diversidad de personas. Se observan costumbres diferentes.**

Lo que no todos sepan, quizás, es que a veces no hace falta ni salir del tren para descubrir detalles insospechados. Rarísimos. Sin explicación. Pero los hay.

El cronista también viaja de vez en cuando. No hace mucho se metió en el tren y descubrió detalles que "se las traen". No le hizo falta salir de él, ni asomarse a la ventanilla, ni mirar a los demás viajeros, ni escuchar sus conversaciones. Simplemente mirar al tren.

Pues resulta que en la línea Madrid-Segovia todos los trenes tranvías que tenemos en ella, lo mismo que de Segovia a Medina del Campo, son de segunda clase, a la hora de pagar el billete. Lo sabemos todos, sí. Pero de Medina a Valladolid, de Avila a Valladolid, de Valladolid a Santander, por no citar otros muchos casos, esos tranvías, muy parecidos a los nuestros, sólo que más cómodos, tienen segunda y tercera. ¿Lo sabíamos todos? Pues sí, más cómoda incluso la tercera de aquellos que esta segunda general de los nuestros. Porque en aquellos los asientos tienen su respaldo más alto, no se queda poco más arriba de los riñones como en nuestras líneas, tienen su posabrazos, y los de segunda llevan, además, otra tapicería menos pegajosa y más cómoda, con otros detalles de distinción.

Cierto que en algunos de los trenes de estas nuestras líneas a Madrid y Medina también llevan algún minúsculo departamento con mejores asientos. Pero éstos y todos los demás son de billete de segunda. En las otras esos mejores aquí son los de tercera allí, repetimos, y los más distinguidos y cómodos aún, de segunda.

Ahora, conocido esto, el cronista—y supone que muchos segovianos—se pregunta: ¿Por qué esta distinción con Segovia en más precio del billete a menos comodidad? ¿Algún puede y, creemos, debe responder.



# Información Local

## EL MINISTRO HOLANDESE DE AGRICULTURA, acompañado de su colega español y otras personalidades, visitó la comarca de Ordenación Rural del Río Pirón

Fueron recibidos esta mañana en el Gobierno Civil por las autoridades segovianas

En el Gobierno Civil el ministro holandés de Agricultura, M. Pierre Lardinois, y el ministro español del mismo ramo, don Tomás Allende y García-Baxter, que acompañaba a aquél en el recorrido proyectado por nuestra provincia. Acompañaban a los ilustres visitantes el embajador holandés en España, barón de Haerolste; el director general de Colonización y Ordenación Rural, don Federico Muñoz Durán; el director general de Abastecimiento y Pesca de Holanda, señor Jan Franke; el agregado agrónomo de la Embajada holandesa, señor Remberto de Vries; el jefe del Servicio Exterior Agrario del Ministerio de Agricultura, señor Escardó;

### En Mozoncillo celebraron reuniones con los ejecutores de obras de desarrollo comunitario y con presidentes de grupos de explotación en común de la tierra

El subdirector de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, experto en la FAO señor Osterbarech, y jefe del Gabinete de Prensa del Ministerio de Agricultura, señor Sánchez Brunete.

En el Gobierno Civil fueron recibidos por el gobernador civil D. Mariano Pérez-Hickman Rey; presidente de la Diputación accidental y alcalde, don Juan López Miguel; delegados de Agricultura, don Luis-Vicente Bas Augustin, y de Sindicatos, don José Luis Concepción Sevillano; presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y procurador en Cortes, don Arturo Acosta García, y el ingeniero jefe de la Delegación Provincial del Servicio de Concentra-

ción Parcelaria y Ordenación Rural, don Gabriel Pazos.

En el despacho del gobernador civil tuvo lugar un cambio de impresiones durante varios minutos, y seguidamente, los ministros y acompañantes abandonaron el edificio para hacer un recorrido por nuestra provincia.

#### EN MOZONCILLO

Este recorrido se inició por la comarca de Ordenación Rural del Río Pirón, realizando una detenida visita a Mozoncillo. En esta localidad recorrieron las instalaciones del Grupo Sindical Ganadero «Carpe», dedicado al vacuno de carne. A continuación, en el Ayuntamiento de la localidad, celebraron una reunión con los promotores y ejecutores de las obras de desarrollo comunitario que han sido llevadas a efecto en la población.

Más tarde, finalizada aquella reunión, en mesa redonda, los ministros compartieron opiniones con los presidentes de varios grupos sindicales de explotación en común de la tierra que, procedentes de los distintos pueblos de la comarca, habían llegado a Mozoncillo para celebrar esta reunión con los ministros holandeses y español de Agricultura.

Con esta reunión se dio por finalizada la estancia de las ilustres personalidades en Mozoncillo.

#### OTRAS VISITAS

Se han dirigido seguidamente a Aldea Real para seguir hacia Fuentepeleayo, lugar donde han procedido a visitar las diversas realizaciones llevadas a cabo por Ordenación Rural y particularmente el almacén de productos perecederos y las instalaciones, que se encuentran en construcción, del centro de selección y fábrica de piensos compuestos de «Proinserga».

Ya camino de regreso a nuestra ciudad, los ministros y su comitiva pasaron por Aguallanueva y Turégano, a fin de observar el aspecto general de la zona y sus realizaciones.

Al paso por la villa turéganense, los ministros y acompañantes hicieron una breve parada en la plaza

Mayor, para contemplar la magnífica perspectiva de la misma con el castillo al fondo.

Llegados a nuestra capital, los ministros, acompañantes y autoridades segovianas se han trasladado a la Cooperativa Provincial Avícola y Ganadera Segoviana, cuyas instalaciones han recorrido detenidamente. Por último, se reunieron en un almuerzo.

El ministro holandés de Agricultura ha marchado de Segovia muy gratamente impresionado por las visitas realizadas y las experiencias y observaciones desprendidas de las mismas.

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### CATORCENA EN LA IGLESIA DE SAN SEBASTIAN

Cultos para mañana, sábado. Día de la Adoración Nocturna. A las 8 de la tarde, asamblea eucarística. A continuación, exposición mayor, que se prolongará hasta altas horas de la madrugada; podrán visitar el Santísimo cuantas personas lo deseen, pues la vigilia será pública.

### AL AIRE DE LA CALLE

#### RAYA CONTINUA

O discontinúa, como ustedes preferían titular. El caso es que nos referimos al «aire», que ayer publicamos sobre esa raya discontinua que divide la calzada en la peligrosísima curva del Museo Provincial, en la calle de San Agustín, y que debe ser continua para evitar cualquier incidencia. Con relación a ello, nos telefona hoy un amable comunicante para confirmar el peligro a que da lugar esta circunstancia y para apoyar la petición que venimos haciendo reiteradamente, asegurándonos que él mismo ha visto varios adelantamientos, especialmente por parte de turistas extranjeros desconocedores del lugar.

Nuestro amable comunicante dice, también, que si la raya no se pinta por «cuestiones económicas», él está dispuesto a abonar la pintura. El caso es que se rectifique esa anómala circunstancia.

#### GUIA DE TELEFONOS

Se está repartiendo en nuestra provincia la guía telefónica de la misma, que lleva fecha de agosto del presente año. Como novedad en ella observamos unas portadas en cartulina, a todo color, con una magnífica fotografía de José María Heredero, que presenta un típico paisaje segoviano, nevado; el alcázar y Los Templarios, desde la carretera de Zamarramala.

La guía contiene los números telefónicos de 292 centros existentes en la provincia.

#### PINTORA PREMIADA

En La Coruña se ha celebrado el Concurso Regional Gallego de Pintura, Escultura, Dibujo y Grabado, que ha sido convocado por la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario, con el patrocinio de la Fundación Pedro Barré de la Maza, conde de Fenosa.

En este concurso ha conseguido el tercer premio, dotado con 30.000 pesetas, María Teresa Fernández Liz, de Lugo, con su óleo «Canencia». María Teresa, a quien felicitamos muy efusivamente por este galardón, se encuentra estos días entre nosotros formando parte del grupo de pensionados en la Residencia de Pintores. En sus cuadros, unas cuantas muy líricas y un poco misteriosas, casi siempre se asoma, o anda por allí como perdida, una niña o una mujer, ¿una «meiga» acaso?

### AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 5 DE SEPTIEMBRE  
Van 248 días de 1970; faltan 117.  
Sol: De 6.45 a 19.42.  
Santoral: Santos Lorenzo Justo y Obispos; Obdulio, v.g.; Victoriano, ob.  
Misa: De sábado a de Santa María en sábado. Primer sábado de mes.  
Pensamiento: «El hacer el padre por su hijo es hacer por sí mismo» (Cervantes).

**CERTINA D-5**  
el reloj más fuerte del mundo  
ATALAYA-Ladreda, 12

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 12,00 ptes  
Cada palabra más 1,50 ▶

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso amueblado, temporada escolar. Razón Bar Rubi.  
ALQUILO piso, calefacción, próximo curso o temporada invierno. Teléfono 3803.  
ALQUILO piso amueblado Alicante, temporada invierno, baratísimo. Informes: Laudelino, Electrodo, teléfono 1920, Segovia.  
PISO nuevo, amueblado, calefacción central, temporada escolar. Ezequiel González, 21, portería.  
ALQUILO piso amueblado, nuevo, calefacción, próximo curso o larga temporada. Ezequiel González, 5. Razón: Portería núm. 9.

**ENSEÑANZA**  
«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.  
INGLES, francés, alemán intensivos cualquier nivel, finalidad, examen, traducción. EuroLenguas, Ladreda, 18, teléfono 4767.

**COMPRAS**  
COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasaría a recoger la mercancía en el punto de venta.  
**VARIOS**  
VENDO, traspaso o alquiler, con vivienda, merendero-bar, acreditado. Apartado de Correos 136. Segovia.

**TRABAJO**  
NECESITO señora para limpieza. Hogar Sindical.  
SE necesita muchacha para todo. Teléfono 5715.  
ASISTENTE, por las mañanas, se necesita. G. Fernández Jiménez, 17, 1.ª, derecha.  
EMPLREADA de hogar, se necesita, mayor 16 años. Buen sueldo. Gobernador F. Jiménez, 17, 1.ª, derecha.  
NECESITO chica fija, buen sueldo. Teléfono 4262.  
SE necesita chica o mujer para servicio. El Mesonco (Bar Las Vegas).  
SE necesitan dos familias con conocimientos ganaderos, fijos, para finca próxima a Segovia. Informa, Martín Orejana, Gestoría, San Agustín, 19.  
SE necesita chica para Madrid sabiendo algo de cocina. Santo Tomás, 6, segundo.  
SE necesita traductor francés-inglés. Razón, teléfono 5114.  
SE necesita aprendiz de cocinero. Mesón de Cándido.  
SE necesita cocinero. Restaurante Duque.  
SE necesita para Madrid chica para servir, matrimonio con un hijo, interesadas llamar en Segovia al Teléfono 4220, Sr. Herrero.  
SE necesita sirvienta. Alamillo, 22, 5.ª.  
SE necesita señora o señorita para la limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.  
SE necesita conductor carnet primera, con práctica de camiones. Razón: Juan José García, San Ildefonso.  
SE precisa vaquero para finca «Quitapascas». Razón: Oficinas Consorcio Ganadero, Cervantes, 22. Teléfono 5108, Segovia.

SE necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Teléfono núm. 10.  
NECESITAMOS chico fijo, en Confeitería Avenida, Fernández Ladreda, 22.  
SE necesita asistente, sueldo a convenir. Teléfono 5331.  
NECESITO pastor desde primeros de octubre. Rufino Monjas. Armuña.  
MATRIMONIO solo necesita chica fija. Daoiz, 5, segundo.  
NECESITO chica fija poca familia. Teléfono 4546.

**VENTAS**  
OCASION furgonetas Renault y Citroën. Turismos Simca varios modelos. Agencia Renault, 2778.  
RENAULT-8, muy buen estado. Teléfono 5573.  
VENDO puertas garaje. Teléfono 4620.  
PISOS llave en mano. Razón: Marques del Arco, 28, bajo.  
FERIA Automóvil. Ocasión. 10 al 30 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado correos 11.044. Teléfono 463.40. Madrid.

SE vende casa en calle Daoiz, 336 metros cuadrados de solar. Razón, teléfono 3465.  
VENDO hatajo de ovejas entrefinas. Narciso de Frutos. Aragoneses.  
SE vende piso nuevo en Leganés (Madrid), facilidades. Informes, Publicidad Ultraal.  
VENDO tres obradas regadío 18 kilómetros de Segovia. Informes, teléfono 2650.  
ESTIERCOL de tres años de ovejas, cantidad. Benigno Isabel, Santo Domingo de Pirón.  
VENDO casa piso desahogado. Razón: Escuderos, 28, 2.ª, izquierda.

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
CERVANTES.—Hoy, 8 tarde: «Serafino», la película que ha causado sensación en la presente temporada. Autorizada mayores 18 años. Mañana, 8 y 11: «Oklahoma John».  
SIRENAS.—Hoy, 8 tarde: «El gran golpe», por Luis de Fanes. Tolerada para menores.

### SANTA TERESA

Materiales de construcción  
Teléfonos 1450 y 2936

### PASTOS

ARRIENDO aprovechamiento de pastos del 1 de octubre al 30 de mayo, con capacidad para 3.000 cabezas lanaras. Razón: Eusebio Gómez, teléfono 69, Casas de Don Pedro (Badajoz).

TRACTORES doble embrague y doble tracción, pala Romero. Cecilio Martín. Teléfono 5. Turégano.

VENDO 4.000 kilos de paja blanca. Agustín Borroero. El Guijar.

REMOLQUES sembradoras para llano y surco, rodillos desterradores, vertederas, discos y cultivadores Atienza para terrenos de piedras. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTORES todas potencias y marcas. Facilidades. Pida detalles y condiciones. Cecilio Martín. Turégano. Teléfono 5.

FURGON Ebro 150, moderno, 1.500 kilos. Santo Domingo, 22, 1.ª, izquierda. Segovia.

#### GANADOS

CHOTOS y chotas suizas para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente a campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos y chotas de raza par-do-suiza «ratinos», de uno a dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

VENDO 55 reses vacunas holandesas, 45 mucha producción, y estable, maquinaria; finca 7.000 m<sup>2</sup>. Agrupación Ganadera «La Unión». Matabuena (Segovia).

VENDO vaca suiza abocada 1.ª. Jesús Martín. Pajares de Pedraza.

VENDO suiza abocada al primero. Anastasio Arribas. Escarabajosa de Cabezas.

POLLITAS cuatro meses, Aboracre-26, hasta 6.000. Demetrio Herranz. Cantimpalos.

VENDO suiza del segundo, recién parida, buen tamaño. Gaspar, La Velilla.

VENDO chotos y chotas recría, todas edades. Santiago, Hoyuelos.

VENDO vaca suiza abocada al primero. Gregoria del Amo. Arcones.

VENDO 500 reses lanaras, grandes. P. Lucíañez. Bernuy de Porreros. Teléfono 8.

VENDO 135 ovejas de vientre. Francisco Pascual. Sauquillo de Sabezas.

VENDO camada cerdos 18 kilos, raza inmejorable. Saturnino de Frutos. Travesía Obispo Quesada, 29. Segovia.

CHOTOS y chotas de leche, vendo. Evaristo. Zamarramala.

SE vende vaca lechera recién parida del tercero. Tratar con Miguel de Santos. Muñozeros.

VACA suiza recién parida tercero, vend. Felipe Jiménez. Turégano.

VENDO tres novillas cumplidas y dos abocadas al segundo. Quintín Bravo. San Pedro de Gaillos.

## COLEGIO UNIVERSITARIO DE DERECHO

### «DOMINGO DE SOTO»

(Obra social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia)

Ha quedado abierta la matrícula en este Centro, para los cursos primero y segundo de Derecho, a partir de la fecha y hasta el 15 de septiembre.

Información e inscripciones en la Secretaría del Colegio (Plaza de San Facundo, 3), de 10 a 1 y de 5 a 7, excepto sábados. (Teléfono 4236).

### La O. S. de Previsión Social inicia su nueva campaña contra los accidentes de trabajo

La Organización Sindical, a través de la Obra «Previsión Social», dedicada como es sabido, una extraordinaria atención a la lucha contra los riesgos profesionales. Finalizado el breve paréntesis veraniego va a iniciarse una nueva campaña que comenzará el próximo día 21 en una de las más importantes empresas segovianas. Seguidamente y en colaboración con el Fondo de Protección al Trabajo llevará a cabo un curso para 30 trabajadores que serán seleccionados por el Consejo Provincial de Trabajadores y las Secciones Sociales, dando preferencia a aquellas actividades cuyo índice de peligrosidad sea más acentuado.

Todos aquellos trabajadores o mandos intermedios de empresa que deseen tomar parte en estos cursos pueden solicitar información en la Obra «Previsión Social».

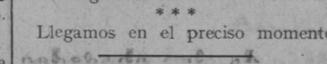
### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 955.

### TOROS

## EDUARDO LOZANO, trasladado a Madrid

En la tarde de ayer, don Eduardo Lozano salió de la Policlínica «18 de Julio», en camilla, para ser trasladado en ambulancia a Madrid. Con este motivo nuestro colaborador taurino nos remite las líneas que reproducimos seguidamente.

Llegamos en el preciso momento 

### Abastecimiento de agua a Lindaraja

En un tiempo récord va a ser construido en la Urbanización Lindaraja (Navas de Riofrio) un gran embalse para abastecer con esplendor dicho complejo. El problema del abastecimiento de agua se ha resuelto con la adquisición de una finca situada en el nacimiento del río Peces, donde va a ser construido el referido pantano.—R.

de estar todo dispuesto para la marcha. En la Policlínica «18 de Julio» está Eduardo Lozano recibiendo las últimas instrucciones del cirujano don Eugenio Manzanares. Quince días hace que un toro, en el callejón de la plaza de Segovia, le pudo dejar sin vida.

Antes de partir, en ese adiós cordial que proporciona una vida rescatada, hemos querido recoger las impresiones personales de su estancia entre los segovianos, con los que tanto se ha encariñado Eduardo.

Nos habla con detalle de la cogida, de su traslado a la policlínica, de la acertada intervención del doctor Manzanares, ayudado por sus colegas segovianos.

Asimismo nos expresa su sincero agradecimiento a todas las autoridades segovianas y a cuantas personas por él se interesaron.

Finalmente, terminado este adiós, le hicimos unas preguntas tipo coloquio, que nos contestó con gran naturalidad.

—Después de la cogida ¿en qué momento sentiste mayor peligro?  
—En el traslado de la plaza a la policlínica.

—¿Y mayor confianza?  
—En el momento antes de dormirme, en el que ví la decisión firme del equipo médico, que es cuando en el noventa y nueve por ciento de los casos salen bien.

—Volverás al callejón?  
—Sí, desde luego, y no le extrañe que en caso de peligro vuelva a abrir otra puerta.

—Dinos, humorísticamente, ahora que se habla tanto de los toros bozcos si son así los tales «carneros».

—A esos señores que hablan de bozcos, seguramente el buey Apis les parecerá otro.

La ambulancia está dispuesta. Esperamos el total restablecimiento de Eduardo y la confirmación de ese cartel fenómeno de que se habla para celebrar en nuestro caso en fechas próximas.

Aquí, todos lo han dado por bueno.—A. F. P.

**ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL**

**VIDA CULTURAL**

**El curso en la residencia de pintores pensionados es un paso importante en la visión estética de estos artistas**

**“El paisaje segoviano es adusto y muy concreto, casi triste, pero dotado de una enorme capacidad de emoción”**

Una contingente numeroso de público viene visitando, diariamente, la exposición que en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros se ha montado con los trabajos realizados en nuestra ciudad por los pintores de las Escuelas de Bellas Artes de Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla, pensionados en la residencia establecida en la capital.

La exposición es muy interesante, y llama la atención del público muy especialmente por la variedad de estilos y formas de las obras colgadas, todas ellas realizadas por los trece pintores que llevan en nuestra ciudad dos meses, dedicando por término medio cinco horas diarias a su trabajo.

Este año ha comenzado su gestión como encargado del curso, en sustitución del malogrado don Luis Alegre, que tantos años vino a Segovia al frente de los pintores, don Rafael Martínez Díaz, hijo de don Eduardo Martínez Vázquez, que fue primer director de esta residencia.

—La contestación a la pregunta de por qué estamos aquí —dice el señor Martínez Díaz— es que esta temporada de convivencia de alumnos de Bellas Artes con estudiantes extranjeros tiene como misión, a más de ampliar sus conocimientos pictóricos, proporcionar a estos estudiantes de arte el ambiente propicio para cumplir la más elevada misión

que todo individuo necesita para incorporarse a la sociedad: autorrealizarse; y esto no se logra sin la ayuda de los demás, siempre necesaria. La convivencia produce tensiones emocionales; canalizarlas, para que estos sentimientos que nos afectan —amor, agresividad y tantos otros— redunden en beneficio de los demás, de todos, es uno de los ejercicios esenciales que practicamos en esta grata Segovia, entre sus hombres parcos, generosos, castellanos.

**EL PAISAJE SEGOVIANO**

Uno de los pintores contesta de la forma siguiente a la pregunta sobre qué impresión predominante tienen del paisaje segoviano:

—Se trata de un paisaje adusto y muy concreto, casi diría que triste; pero dotado de una enorme capacidad de emoción, que tira del pintor que se le enfrenta. Nos parece, en general, mucho más sugestivo el paisaje rural, aunque ello lo decimos sin olvidar la monumentalidad de la ciudad.

Otro de los jóvenes artistas, a la pregunta de si les parece Segovia una ciudad apropiada para el ejercicio pictórico, responde:

—No sé lo que ocurrirá con mis compañeros; para mí ha significado un cambio rotundo en el medio en que me he movido, y este cambio desorienta en un principio. Por ello, creo que una estancia prolongada sería más fecunda, pero de todas maneras, es una experiencia interesante.

**IMPORTANCIA DE LA EXPOSICION**

Las opiniones se recogen sin personalizar. Por ello, he aquí como contesta otro pintor a la pregunta sobre si es importante para ellos la exposición final de curso que ahora se celebra:

—Es muy importante puesto que, en primer lugar, manifiesta el resultado de dos meses de trabajo intenso de un grupo de pintores, realizado en convivencia; y al mismo tiempo, para cada uno es también la muestra del grado de intensidad que hemos adquirido con esta experiencia.

Finalmente, a una pregunta sobre si para su formación como pintores y, por tanto, para el camino que cada uno va a tomar una vez salidos de la Escuela es importante esta beca establecida con carácter anual en Segovia, contesta uno de los asistentes este año a la residencia:

—Nos parece que es un paso, y un paso importante, en nuestra visión estética, y que esta estancia servirá sin duda para aclarar nuestros conceptos y adelantar en nuestra propia afirmación; los pintores necesitamos mucho de esta clase de experiencias.

**HOJA de CARIDAD**

Dirigida por Cáritas Diocesana San Agustín, 2. Teléfono 2658. Número 65

Desde la publicación de nuestro anterior espacio, los donativos que se han venido recibiendo para resolver casos de esta sección, suman la cantidad de 15.900 pesetas, y fueron de los importes siguientes: Uno de 5.500 pesetas, uno de 3.500, uno de 2.000, uno de 1.800, uno de 500, dos de 300 y cinco de 200 pesetas.

Gracias a ellos, han podido ser resueltos los casos números 197, 198 y 199 publicados en esta sección, pero también se han resuelto los casos números 200, 201 y 202, sin necesidad de ser publicados.

Recordamos que los donativos para los nuevos casos que hoy exponemos pueden entregarse en Cáritas Diocesana.

**Caso núm. 203.—** Son necesarias 4.600 pesetas para adquirir un coche de inválido con destino a una joven que no puede salir de su domicilio por tener imposibilitadas las piernas.

**Caso núm. 204.—** Para que una familia pueda abonar unos atrasos se precisan 760 pesetas.

**Caso núm. 205.—** A fin de ayudar a un matrimonio cuyo esposo, por una operación, no puede trabajar en una temporada, se necesitan 2.000 pesetas.

**Caso núm. 206.—** Una situación gravísima de una familia cuyo padre, por su profesión, tiene escaso trabajo en el año. Todos los miembros de esta familia, enfermos de desnutrición. Se necesitan, de momento, 3.500 pesetas para ayudarles con urgencia.

**CARITAS ES LA CONFEDERACION DE ENTIDADES DE ACCION CARITATIVA Y SOCIAL DE LA IGLESIA CATHOLICA**



**SEPULVEDA**

**Rasgos más sobresalientes de sus típicas fiestas**

Sepúlveda. (De nuestro correspondiente.)—Esta histórica villa, que rezuma fiestas en todas sus dimensiones, tiene sus singulares detalles, que hacen de sus festejos anuales algo nuevo y original. El encierro, las cuevas, la suelta de globos y el “recorrido de las calles”, es algo único, con la impronta de un sello peculiar, no dado en otros lugares. Y es precisamente a esas cosas originales, a lo que nos vamos a dedicar en nuestra breve crónica.

Comencemos por el encierro. El

**EL TIEMPO EN SEGOVIA**

**En la tarde de ayer**  
Presión atmosférica: 677,7 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 30,6°.

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica: 681,8 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 15°.

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**

«Oklahoma John» (S. C.).  
«Serafino» (S. C.).  
«Una luz en el hampa» (3R), 90 minutos.  
«El gran golpe» (S. C.).

**SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA**

**Fiestas en honor de la Virgen de la SOTERRAÑA**

La tradicional y emotiva ofrenda de cirios será el lunes, después de la lectura del pregón

Santa María la Real de Nieva.—Durante los próximos días del 6 al 12 se van a celebrar en esta villa las ferias y fiestas en honor de nues-

tra patrona la Santísima Virgen de la Soterraña. Con tal motivo el Ayuntamiento, en colaboración con la Cofradía de la Virgen e industriales de la población, ha organizado una serie de actos que servirán como colofón al solemne novenario que dio comienzo el día 29 del pasado mes de agosto.

**¿Qué opinas del encierro de Sepúlveda?**

—Es un encierro que yo he heredado de mi abuelo, que lo hizo como parte activa, y de mi padre, que interviniera en él como ganadero y parte activa; yo intervengo en él como ganadero, ya que la participación activa se la dejó a mi hijo, que tiene once años. Con esto quiero decir que para mí representa una tradición de tres generaciones, y constituye un espectáculo cuya antigüedad se remonta, sin duda, a varios siglos. Yo ahora, te pregunto: ¿Qué entiendes tú por encierro?

**—Yo entiendo por encierro conducir al estilo campero las reses de lidia desde la dehesa, hasta la plaza de toros, para situarlas en los chiqueros.**

—Efectivamente, es una expresión muy acertada de lo que es el encierro; el conducir las reses a la plaza de toros, lleva un núcleo de bravos cabalistas y de unas reses preparadas al efecto, llamados cabestros, los

cuales están educados en escuelas ganaderas un poco extrañas.

—Y esto ¿por qué? —Porque la tradición, por desgracia, se va perdiendo, y hay una confusión sinónima entre encierro y suelta.

Suelta es lo de Pamplona, y encierro es lo de Sepúlveda.

**LAS CUEVAS**

Las cuevas es también otro motivo de atracción de estas fiestas, y algo original y realmente digno de verse. Son los domicilios sociales de las Peñas, y en toda la semana antes de las fiestas, los mozos rivalizan en adornar las cuevas, lo mejor posible. En las cuevas, se acoge con singular hospitalidad a cuantos llegan a las mismas, ofreciéndoles la típica limonada.

Hablamos con Miguel Llorente, uno de los presidentes de estas simpáticas “peñas”, y nos dice que tienen preparados setecientos litros de limonada; que su “peña” la forman 20 jóvenes, y el domicilio lo tienen establecido en una cueva de la calle de San Gil. En la actualidad existen cuatro “peñas” oficialmente establecidas y funcionan bastantes más en vías de su regularización; sus nombres responden a algo tradicional de la villa, así “Las siete llaves”, “El cordero”, “La muralla”, “Los cascabeles”, “La Pedriza”, “Las Candelas” etcétera.

El sábado, a las once de la mañana, se disparará el cohete anunciador de la fiesta, y en la plaza del Generalísimo se congrega una gran multitud de personas, para presenciar la suelta de globos góticos; esta suelta se viene realizando en Sepúlveda desde hace muchos años, y en las actas de las sesiones del Ayuntamiento del siglo pasado y anteriores, se cita esta suelta que se realizaba con gran goce de la concurrencia.

Una continuación se realiza el recorrido de la villa, abriendo la marcha una orquesta acompañada de chicas y chicos, que cantan y bailan incansablemente.

Todo esto y otras cosas más, nos ofrece esta hidalga villa de Sepúlveda, que está acostumbrada a recibir gentes de todos los lugares. Por algo fue en un tiempo Villa de Frontera, ofreciendo recompensas y privilegios a quienes vieran a poblar su tierra; aquí al forastero se le obsequia y se le atiende con una extraordinaria y singular delicadeza; es la idiosincrasia de Sepúlveda y es la forma de ser de los sepulvedanos.—B. S. G.

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

Comienzan mañana los actos de las tradicionales fiestas sepulvedanas. A las 12, bandas de música y dulzaineros recorrerán las calles y habrá disparo de cohetes y elevación de globos grotescos en la plaza del Generalísimo.

Por la tarde, la tradicional y simpática gira a la dehesa donde se encuentran expuestos los novillos para la lidia.

Por la noche, a las 10, salve en el santuario de Nuestra Señora de la Peña, Patrona de la Villa y Tierra de Sepúlveda.

A las 10,30, en la plaza de España, bailes públicos.

**TV PROGRAMAS PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

**SOBREMESA:** 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Panorama de actualidad. 3,00. Noticias a las tres. 3,30. Ritmo 70. 4,15. Sesión de tarde.

**TARDE:** 5,55. Natividad. 7,30. Disneylandia. 8,30. Lotería Nacional (Sorteo del Turista).

**NOCHE:** 8,59. Avances. 9,00. Hispanovisión. 9,30. Telediario. 9,55. Avances. 10,00. Pequeño estudio. 10,30. Un pueblo para Europa. 11,15. Viaje a lo desconocido. 12,00. Veinticuatro horas. 0,15. Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

7,45. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Dibujos animados. 9,00. Estudio en negro. 9,30. Thriller. 10,30. Noticia 2. 10,43. Avances. 10,45. Hora 11. 11,45. Encuentro con la música. 12,15. Cierre.



**¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA**

**SE NECESITA MOZO ALMACEN**

de 17 a 19 años  
Dirigirse por escrito a:  
**RACES** Ladrón 16. Ref. C

**AYLLON**

**Presentación a las autoridades de los trabajos premiados en el concurso «España vista por sus escolares»**

Ayllón.—El día 15 del pasado mes de julio daba cuenta “El Adelantado de Segovia” de la concesión, a la Escuela Comarcal de Ayllón, de un premio nacional—trofeo delegada nacional de Sección Feminina—en el concurso de Televisión Escolar «España vista por sus escolares».

Con objeto de conocer los trabajos presentados al referido concurso, se trasladaron a esta villa el presidente de la Diputación, diputados provinciales, alcalde de Segovia procurador por los municipios, delegado de Educación y Ciencia, subje provincial del Movimiento, inspector jefe de Enseñanza Primaria e inspectora doña Lucía Sastre.

Después del almuerzo servido en el comedor escolar, al que junto con dichas personalidades, asistieron el alcalde, señor Buquerín; corporación municipal en pleno con su secretario señor Herranz; párroco de la villa, don Jesús Bravo; delegada local de Sección Feminina, señorita Consuelo Arribas; delegado local de la Juventud, señor Martín Cabeza, y maestros del centro escolar, el maestro galardonado, don José Mateo García, agradeció al presidente de la Diputación su asistencia a este acto, organizado por su iniciativa y la colaboración inestimable que prestó a la realización de este concurso, recibiendo con gran amabilidad a unos niños de las escuelas que le formularon preguntas recogidas en cinta magnetofónica; los regalos a los niños participantes, al maestro y a la escuela, la Diputación ha donado una máquina de escribir. Agradeció a la Inspección la selección en la fase provincial de los trabajos presentados por Ayllón y el regalo de un televisor a la escuela por el Ministerio

as y maquetas presentados a concurso y que fueron del agrado de todos. Se procedió a la entrega a los niños de regalos de la Excm. Diputación y Ayuntamiento de Ayllón y al maestro premiado se le entregaron por el presidente y alcalde de Ayllón sendos valiosos regalos.

El alcalde pronunció unas palabras agradeciendo la presencia de las autoridades provinciales y formulando las aspiraciones de Ayllón en orden a la enseñanza. Especialmente se dirigió al señor Montero Padilla, como máximo representante en la provincia del Ministerio de Educación y Ciencia, exponiéndole las necesidades más urgentes que la villa tiene planteadas en la primordial faceta de la educación.

La inspectora jefe ensalzó la labor de niños y maestro; en precisas y elocuentes palabras habló a los presentes de la importante promoción escolar en Ayllón, en la que estaba muy interesado el delegado de Educación y Ciencia.

Cerró el acto el presidente de la Diputación, que recordó a los niños las palabras que les dijo con anterioridad al concurso: De cómo lo importante, aunque no consiguieran ningún premio, era la ilusión que habían puesto en su trabajo y la proyección que de su escuela habían hecho en la sociedad, ya que esa ilusión de los que serán hombres mañana obligaba a los que rigen los destinos de la provincia a superarse para dejarles una España mejor digna de ellos. Que puesto que habían conseguido este importante galardón, les felicitaba efusivamente porque habían trabajado con eficacia por enaltecer a su pueblo, a la provincia de Segovia y a la patria.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Para mañana:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida. 2.

**Bromas y Veras T. V.**

El arco iris no parece un anuncio de lluvia, sino de pintura.

**Perfumería T. Velasco**

Vendedor oficial KODAK  
Compre mañana su material  
fotográfico para el domingo

asistencia de las autoridades provinciales y formulando las aspiraciones de Ayllón en orden a la enseñanza. Especialmente se dirigió al señor Montero Padilla, como máximo representante en la provincia del Ministerio de Educación y Ciencia, exponiéndole las necesidades más urgentes que la villa tiene planteadas en la primordial faceta de la educación.

La inspectora jefe ensalzó la labor de niños y maestro; en precisas y elocuentes palabras habló a los presentes de la importante promoción escolar en Ayllón, en la que estaba muy interesado el delegado de Educación y Ciencia.

Cerró el acto el presidente de la Diputación, que recordó a los niños las palabras que les dijo con anterioridad al concurso: De cómo lo importante, aunque no consiguieran ningún premio, era la ilusión que habían puesto en su trabajo y la proyección que de su escuela habían hecho en la sociedad, ya que esa ilusión de los que serán hombres mañana obligaba a los que rigen los destinos de la provincia a superarse para dejarles una España mejor digna de ellos. Que puesto que habían conseguido este importante galardón, les felicitaba efusivamente porque habían trabajado con eficacia por enaltecer a su pueblo, a la provincia de Segovia y a la patria.

**Martes, 8,** fiesta principal. De madrugada, voltee de campanas, disparo de cohetes y pascacalles. A las 11,30, asamblea eucarística solemne con homilía por don Bienvenido López Bayón, profesor de Historia Civil del Seminario de Segovia, quien también predicará en los tres últimos días del novenario. De una a 2, concierto musical en la plaza. A las 6, procesión en la que intervendrán los danzantes. A las 8, baile público. A las 9, quema de una colección de fuegos artificiales por la Pirotecnia Zaragozana y concierto musical por la banda y la dulzaina y el tamboril. A las 12, bailes públicos y cerrados, que también se celebrarán los días 9 y 10.

**Miércoles, 9,** dianas. A mediodía, concierto musical con banda y dulzaineros. A las 5,30, novillada con cinco reses de la ganadería de don Enrique Aboín, de Avila, para el rejoneador Florencio Arandilla y los novilleros Enrique Martín, segoviano, y Julio López «El Julio», de Jaén; sobresaliente, Israel Quilón. A las 9, quema de fuegos artificiales y después, concierto.

**Jueves, 10,** a las 9, inauguración de la feria de ganados. A mediodía, concierto en la plaza. A las 5, organizados por el frontón R. A. E. S. A. S. partidos de pelota con jugadores regionales y famosos profesionales. A las 8, baile público en la plaza y fuegos artificiales. A las 11, baile en la pista El Ruedo.

**Viernes, 11,** a las 8 de la tarde, baile en la plaza Mayor. A las 11 de la noche, verbena con variados concursos.

**Sábado, 12,** solemnes honras fúnebres por los cofrades fallecidos. También se celebrarán durante estos días festivos, diversas competiciones deportivas.

**REGISTRO CIVIL**

**Diez nacimientos**

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Dionisio Antonio San Alvaro y Peneda, hijo de Eugenio y de María del Rosario; Ricardo García y Virseda, de Félix y María Concepción; María Estrella Valle y Plaza, de José y Emiliama; Juan Manuel Casado y García, de Julio y Estanislada; Sonia Costa y Martín, de Antonio y Lucía; Juan José González y Garrido, de Ramón y María del Carmen; Rubén Pinilla y Ruano, de José Luis y María Gloria; María Pilar García y García, de Antonio y María del Pilar; Susana Aparicio y Manso, de José Luis y Esperanza; Ana José Francisco y Miguel, de Víctor y María Luisa.



EL SEÑOR

**D. ZACARIAS MARTIN GUILJARRO**

(Industrial)

**Ha fallecido en Segovia hoy día 4 de septiembre de 1970**

a los 56 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

Su desconsolada esposa doña Elisa Alvarez Muñoz; hijos don Pedro, don Enrique, doña María Luisa y doña Pilar Martín Alvarez; padres don Pedro Martín y doña Andrea Guijarro; hermanos don Justino, don Laurentino, doña Fuencisla, don Francisco, doña Victoria y don Demetrio; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, sábado, día 5, a las once de la mañana desde la casa doblante (Judería Nueva, 12), a la iglesia de San Andrés, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo seguidamente. La misa de privilegio será oficiada en la citada parroquia el lunes, día 7, a las nueve de la mañana.

Seguidamente visitaron los mura-

Aún no se le conoce bien

# El mar es un factor principal en el control de la meteorología

## Es un gran almacén de calor que, con el ir y venir de las corrientes, determina las condiciones atmosféricas

Las condiciones atmosféricas juegan un papel importante en nuestras vidas. «El tiempo me afecta» es algo más que una frase convencional. Una investigación reciente, llevada a cabo en Hamburgo por un equipo médico-meteorológico, determinó que la negligencia y el descuido en la conducción de automóviles en ciertos días son resultado de las condiciones prevalentes en la atmósfera. Así, durante 24 días de temperatura bochornosa —que tiende a reducir la actividad mental— el número de accidentes aumentó considerablemente.

Las perturbaciones atmosféricas que se producen en todo el mundo representan, cada año, un atterrador sacrificio de vidas humanas, segadas por las tormentas de nieve, las olas de calor, los huracanes y los tornados.

¿Qué es lo que determina las características del tiempo? ¿Puede el hombre controlarlas?

Los meteorólogos conocen sólo parte de la respuesta, pero están ciertos de que es el océano, en alguna medida, el agente que controla las condiciones atmosféricas en el mundo, el principal factor que origina días soleados o lluviosos, el actor que desempeña su papel en toda manifestación violenta del tiempo.

como un sistema acoplado». La influencia entre ambos es recíproca. ¿Cómo funciona este tablero de control? El océano es un gran depósito de calor y ello produce cambios en la atmósfera. El intercambio de calor y vapor de agua es colosal y constituye un factor importante del mismo y el clima. El

### Es inminente la firma de los documentos complementarios del convenio España-USA

Washington, 3.—Esta semana van a rubricarse en esta capital los documentos complementarios de regulación interna prescritos en uno de los capítulos del convenio de amistad y cooperación entre Estados Unidos y España, en sus aspectos militares, laborales y de jurisdicción sobre los delitos comunes de las tropas americanas en la península, afectas a las bases. —(De «A B C».)

océano es una masa en continuo movimiento y cambio. El concepto que tiene el hombre de esta inmensidad acuática—una extensión líquida aparentemente uniforme que se agita en ordenadas olas— es falso. Dentro de la vastedad oceánica existen anchos y poderosos ríos, que se deslizan a diferentes niveles y fluyen en distintas direcciones. Son las corrientes, como la del Golfo (que asciende por la costa oriental de los Estados Unidos y cruza el Atlántico en dirección a Europa) y la del Perú (que viaja hacia el norte bordeando la costa occidental de América del Sur con sus frías aguas artárticas). Y hay otras, algunas conocidas, otras ignoradas por los oceanógrafos. Pero todas influyen sobre las características atmosféricas. El calor y el frío quedan repartidos sobre miles de kilómetros. La corriente del Golfo, con sus aguas cálidas, presta un gran servicio a Europa: constituye el límite norte del Mar de los Sargazos, el «tanque de agua caliente» que caldea los vientos que más tarde pasarán sobre Europa haciendo más benigno su clima. La corriente del Golfo mantiene los muchos y excelentes puertos del Viejo Continente libres del hielo durante los meses invernales.

El océano almacena calor, regulando la temperatura atmosférica y evitando los cambios bruscos que producirían un frío o calor extremos.

Investigaciones recientes permiten suponer que una variación de dos o tres grados de temperatura en ciertas partes del océano hace que las poblaciones costeras tiemblen de frío o se consuman de calor. A finales de la década de los 50, cuando una gran extensión oceánica contigua a la costa occidental de los Estados Unidos se mantuvo unos pocos grados por encima de lo normal, esta región sufrió temperaturas sofocantes. Luego, en el verano de 1964, las aguas se conservaron más frescas y los habitantes de la zona costera tuvieron muchos días fríos y neblinosos. En el invierno y la primavera de 1968, cuando enormes cantidades de agua helada (procedente del Labrador) se deslizaron entre la corriente del Golfo y el litoral, el verano de la orilla oriental de los Estados Unidos dobló su número promedio de días húmedos y brumosos.

También se producen enormes olas internas que perturban el fondo oceánico. Se agitan constantemente en muchas zonas profundas y pueden tener una altura de 90 metros, aunque su efecto no se aprecie en la superficie. Causan daños y pueden resultar peligrosas para los submarinos. Algunos expertos atribuyeron la desaparición del «Thresher», submarino nuclear perdido en 1963, a una ola interna. Pero la influencia que estos movimientos marítimos profundos pueden ejercer sobre el tiempo resultan todavía prácticamente desconocidas. Las olas de superficie, muchas veces de hasta 30 metros de altura, modifican grandemente el perfil costero y pueden causar enormes destrozos. Son como los «biceps» del océano. Las producidas por los terremotos tienen trágicas consecuencias: en 1942, una de éstas se estrelló contra la bahía de Bengala, matando a 10.000 personas.

Las mareas, por el contrario, son tranquilas, mansas, predecibles, y ejercen gran influencia. Cada gota del océano siente su empuje y responde a él. Originados por la atracción del Sol y de la Luna, estos flujos y reflujo del mar provocan movimientos masivos en las aguas y mueven el lecho oceánico. Y al hacerlo, ejercen influencia sobre las condiciones del tiempo.

### EL OCEANO MISTERIOSO

Al hombre le gustaría dominar las condiciones del tiempo y trata de lograrlo. Se han llevado a cabo intentos para reducir la potencia de los huracanes, bombardeando con cristales de yoduro de plata las paredes de las nubes que rodean el «ojo» de la tormenta. También se han hecho esfuerzos para controlar las lluvias y disminuir la fuerza de los tornados. Pero todos estos experimentos alcanzaron un éxito muy limitado. Las fuerzas militares, también interesadas en estas tentativas, están investigando la posibilidad de utilizar el control de la atmósfera como un arma estratégica, tratando de que la lluvia, la niebla y la nieve oculten los movimientos de sus ejércitos y estorben los del enemigo. Incluso la desviación de tormentas importantes hacia playas enemigas ha sido considerada.

Pero a pesar de todo, la mayor parte de los misterios del océano continúan sin descubrirse. La investigación destruye rápidamente viejas teorías y origina otras nuevas. Y los científicos actúan prudentemente hasta haber estudiado a fondo cada aspecto: las olas, las co-

rientes, las mareas. Es esencial conocer profundamente todas las facetas del tablero de control del tiempo antes de intentar ningún cambio. Porque si este fuera erróneo, las consecuencias podrían ser tan devastadoras como las de una tragedia nuclear.—Europa Press.

Ernest Welch

## SUCESOS que detuvo a uno de los atracadores

Barcelona, 3.—Un intento de atracar a un taxista terminó con la fuga de uno de los atracadores y la detención de otro por el propio taxista que presumiblemente iba a ser su víctima. Dos individuos alquilaron la pasada madrugada, en la plaza del Teatro, el taxi B-556.216, que conducía Emilio Carmona Herrera, y le pidieron que les llevase a una calle de la zona franca. Cuando llegaron a un lugar desierto, los desconocidos hicieron parar el coche, alegando que continuarían el trayecto a pie. Al detenerse el vehículo se abalanzaron sobre el señor Carmona con intención de robarle la recaudación. El taxista no se acobardó e hizo frente a uno de los delincuentes, que pretendía sujetarle por el cuello con una correa, y huyendo a brazo partido con los dos, y luchando en fuga a uno y consiguiendo reducir al segundo, al cual le presentó en la Comisaría de Policía de Atarazanas. Allí fue identificado el agresor como Manuel Fernández Palmeiro, de 22 años de edad, y ha sido puesto a disposición judicial, mientras la Policía realiza gestiones para la detención del fugado.—Cifra.

## 1 X 2

### AVISO

Se informa al público apostante que el horario de recogida de QUINIELAS se efectuará los VIERNES, en la forma que sigue:

Establecimientos receptores de la capital: OCHO DE LA TARDE

Despachos auxiliares: DIEZ DE LA NOCHE

Delegación provincial: OCHO DE LA NOCHE Bajada del Carmen, 2. Tel. 2522 Edificio Caja de Ahorros

## Guía Médica Odontólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

FRANCISCO DE JUAN A. Respiratorio A. CIRCULATORIO Espirometría Electrocardiografía Consulta a las 10, excepto sábados Gobernador Fernández Jiménez, 17

TOMAS ROLDAN Corazón y aparato circulatorio Consulta en la Clínica del Dr. Gila San Francisco, 23. Segovia Consulta, de 3 a 6 tarde, todos los sábados

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES Consulta de 10,30 a 2 tarde San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

## Presupuestos de obras de toda clase

Especialidad en tejados. Informes: Teléfono 4969.

## Academia Colegio Juventus

Plaza Leones de Castilla y frente Hospital Militar PRIMERA ENSEÑANZA BACHILLERATO TAQUIMECANOGRAFIA IDIOMAS SECRETARIADO — OPOSICIONES — CONTABILIDAD Teléfono 4085

## LA CAMARA DE COMERCIO BARCELONESA CONTRA LA LEY MILLS

### El convenio hispanonorteamericano debe proporcionar medios de solución de estos problemas

Barcelona, 3.—«No deben regatearse esfuerzos para afrontar los graves problemas que la aprobación del proyecto de ley Mills puede acarrear para la industria del calzado y textil, sectores que constituyen una parte sustancial de nuestras ventas al exterior de productos manufacturados y que han presentado en los últimos años una extraordinaria dinamicidad exportadora», dice la Cámara de Comercio barcelonesa.

Del efecto restrictivo de las medidas que éste prevé, estima además que sería particularmente severo para aquellos países que hayan experimentado una rápida expansión de sus exportaciones a los Estados Unidos a partir de 1967. La situación en

el nuestro es particularmente desfavorable por tratarse de sectores que han iniciado en años recientes la expansión de sus exportaciones, con incrementos anuales muy considerables; limitar las ventas a volúmenes de dos o tres años atrás supone, pues, una reducción insostenible para el sector. La expansión de las ventas a los Estados Unidos en los años anteriores permite afirmar que las posibilidades de incremento son también de mucha consideración.

## Intento de asalto a un taxista barcelonés de los atracadores

### Agredido

Las Palmas, 3.—Francisco Rodríguez Avila, de 22 años, tuvo que ser atendido en la Casa de Socorro Tomás Morales, de esta capital, a causa de una serie de heridas contusas en la cabeza, frente y cara.

Según parece, en el momento que el lesionado pretendía entrar a trabajar por la puerta de servicio de una panadería y confitería de una calle de la ciudad, fue brutalmente golpeado por un desconocido sin saber por qué.

El caso, no es el primero, fue denunciado en la Inspección de guardia de la Comisaría.—Cifra.

### Dio a luz en un coche mientras el marido se desmayaba

Málaga, 3.—Una mujer de 26 años ha dado a luz una niña en circunstancias extremadamente difíciles, en el interior de un turismo, frente a un chalet de la barriada de El Palo, en Málaga, asistida por el médico, propietario del vehículo, mientras su marido sufría un desvanecimiento de la impresión.

A últimas horas de la tarde del miércoles, doña Pilar Ramírez sintió los dolores inminentes del parto, por lo que su marido, don Manuel Ruiz, de 29 años, llamó al médico de la localidad de Sedella, don Juan Carrasco, cercano a Canillas de Aceituno, donde vivió el matrimonio.

El médico llegó en su coche y al comprobar que se trataba de un parto invertido o podálico, en el que el pie del niño aparecía ya en lugar de la cabeza, decidió trasladar a la señora, junto con su marido, al Sanatorio «18 de Julio», en Málaga.

Sin embargo, a un kilómetro y medio del sanatorio, el doctor Carrasco decidió detenerse en plena carretera y practicar allí mismo, dentro del coche, la delicada intervención, puesto que llevaba lo necesario para el caso. Los habitantes de «Villa María», chalet de El Palo ante el que aparcó el automóvil, ofrecieron inmediatamente su colaboración. El marido tuvo que salir del automóvil, mareado. La intervención resultó con éxito y doña Pilar Ramírez dio a luz una hermosa niña de cuatro kilogramos y medio. La recién nacida y su madre fueron internadas en «Villa María», que se convirtió en un sanatorio improvisado y cuyos propietarios llamaron incluso al médico de la familia.—E. Press.

### Niña muerta al caer a un bidón con agua

Santa Cruz de Tenerife, 3.—Una niña de seis años ha resultado muerta al caer a un bidón de 250 litros, que se hallaba lleno de agua.

El suceso se registró cuando la pequeña María Candelaria Martín se asomó al interior del bidón junto al que se hallaba jugando y cayó de cabeza en su interior.

Aunque fue rescatada poco después y trasladada a la Casa de Socorro de La Laguna, murió al poco tiempo de su ingreso. Los facultativos le apreciaron asfisia por inmersión.—E. Press.

CONDUCTOR: Sin orden, no hay tráfico posible. Circula por la derecha.

Según la Cámara barcelonesa, España debe utilizar los caminos que conduzcan a la defensa de uno de los objetivos que considera fundamentales para nuestra economía: el fomento y expansión de las exportaciones.

Agrega que el convenio hispanonorteamericano reciente suscrito debe proporcionar medios de resolución de estos problemas. No debe olvidarse que nuestra balanza comercial con Norteamérica es decididamente favorable a este país, cuyas ventas a España son casi tres veces superiores a sus compras.—Cifra.

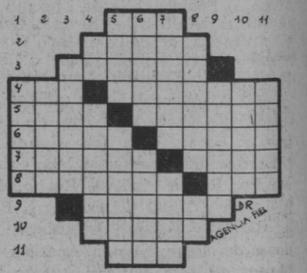
## También suben los automóviles alemanes

Frankfurt, 3.—La industria automovilística alemana, por medio de su Asociación Federativa Central de Frankfurt, justificó hoy el encarecimiento de los precios en turismo y otros vehículos de sus producciones, asegurando que los costes de personal, por hora de trabajo, se habían incrementado en los últimos meses en un promedio de un 20 por ciento.

Concretamente, la industria automovilística registra este índice de aumento en el período que van desde principios de 1969 hasta mediados de 1970. Por otra parte, los costes de materias primas han aumentado en un mínimo de un 12 por ciento. Efe.

\*\*\*\*\*  
SE PAVIL perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 4.897



HORIZONTALES: 1. Río de Rusia, tributario del mar de Azof. 2. Ciudad de Francia, capital del departamento de la Cote-d'Or. 3. Cचना de atún. 4. Pongo al fuego. Trabaja una obra. 5. Al revés: percibir los colores. Graso. 6. Agata listada. Pato. 7. El gato. Alero del tejado. 8. Nombre propio masculino. Metal precioso. 9. Dejas de hacer una cosa. 10. Río de Siberia. 11. Número.

VERTICALES: 1. Olor muy grato. 2. Al revés: nombre de varón. 3. Apellido pseudónimo del dramaturgo español Gabriel Téllez. 4. Nota musical. Al revés: relativo a determinado lugar. 5. Pequeña joya que se lleva por adorno. Familiarmente, al revés: maestro de gramática latina. 6. Intersección de deseo. Fallecimiento de una persona. 7. Que vive errante. Antillas. 8. Semilla del nabo. Artículo. 9. Piedras preciosas. 10. Detector radioeléctrico. 11. Parte del tejado.

### Solución al crucigrama número 4.896

HORIZONTALES: 1. Mil. 2. Pecos. 3. Ramona. 4. Eco. Oneroso. 5. Poda. Oranés. 6. Iraní. Opera. 7. Cánula. Eras. 8. Oloros. Ere. 9. Otros. 10. Malos. 11. Sos.  
VERTICALES: 1. Epico. 2. Coral. 3. Ródano. 4. Pa. anuro. 5. Memo. Hlotas. 6. Icono. Asele. 7. Lane. Oros. 8. Sarape. Os. 9. oneres. 10. sera. 11. Osase.

Lea Vd. y anuncie en

## EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

## «Culturalmente, todos los países somos subdesarrollados»

### El ministro Villar Palasí regresó de Venecia

Madrid, 3.—«Existen grandes dificultades entre unos países y otros en educación e investigación, pero en política cultural hemos llegado a la conclusión de que todos somos países subdesarrollados», ha dicho esta tarde el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, a su regreso de Venecia, donde ha participado en la primera conferencia intergubernamental de ministros de Educación de países miembros de la «UNESCO», sobre medios de financiamiento de políticas culturales.

El ministro declaró a los periodistas en la sala de prensa del aeropuerto de Madrid-Barajas, que la citada asamblea había sido interesante, y que en ella participaron 54 ministros de los 110 países miembros de la UNESCO.

Dijo que en esta ocasión la reunión había estudiado los problemas relativos a la planificación y expansión de la cultura en sus aspectos administrativos y financieros, pues si bien

los problemas educativos y de investigación se han ido resolviendo, mal que bien, en el terreno de la política cultural apenas se ha hecho nada.

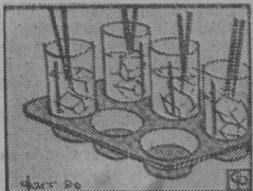
También señaló el señor Villar Palasí que hasta ahora la política cultural de los distintos países se ha hecho al margen del sistema educativo y que en la conferencia se ha subrayado la necesidad de volver al mismo en toda política cultural. Pero que esto es muy difícil de llevar a cabo.

En cuanto al eco que la Ley de Educación española haya despertado en la UNESCO, apuntó que sus líneas generales eran conocidas; que algunos detalles de la misma habían interesado y que, por ejemplo, respecto al tema suscitado de que la Universidad debe tener en su seno una serie de actividades culturales tales como el arte, la música, etc. España está adelantada, al menos en el «Boletín Oficial».

A pregunta de un informador, dijo que era impolítico hablar de un eventual ingreso de España en el Comité ejecutivo de la UNESCO, si bien le habían asegurado que nuestro país tiene muchas posibilidades al respecto.

Con el ministro regresó el director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez Embid, Esperaban al titular de Educación y Ciencia alto personal de su departamento.—Cifra.

## ELOISA DICE:



### Vasos con bebidas

Para llevar vasos con bebidas al comedor o al salón, sin peligro de derrames, colóquelos dentro de una bandeja de horno de las que tienen compartimentos para flanes individuales o pastas.

Mangos de utensilios que estropeen las paredes

Para que los mangos de los enseres de limpieza, tales como escobas, cepillos, fregasuelos, etc., no estropeen las paredes cuando se apoyan en la pared al hacer la limpieza de la casa, cubra su parte superior con unos calcetines de bebé viejos, ajustándolos bien con unas cuantas puntas.

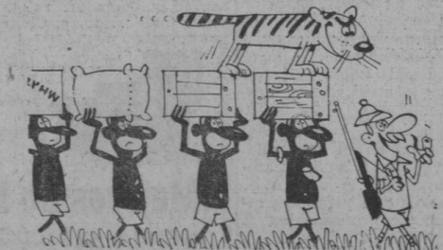
### Medida de emergencia

Si alguna vez necesita medir algo y no dispone de una regla o cinta métrica, recuerde que un billete de cien pesetas mide trece centímetros y medio aproximadamente.

¿Qué merece su atención?

## WERNER TELEVISION

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—¡Valor!... Estamos a punto de sorprender a la primera fiera.

NOVIOS: Aprovechen ahora nuestros asombrosos precios. (Facilidades de pago)

Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles Iázaró

# Aquí, todos los DEPORTES

## Saludo de la directiva gimnástica ante el comienzo del torneo

Se ha hecho un gran sacrificio económico para intentar, con apoyo de la afición, el retorno a Tercera

Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana.—Ante el inminente comienzo de la temporada futbolística, esta Junta Directiva quiere dirigir un cordial saludo a todos sus socios y seguidores, agradeciéndoles sinceramente el apoyo material y moral que en todo momento vienen prestando a la Sociedad en su lucha por mantener el nombre deportivo de Segovia.

Esta directiva ha querido corresponder a este apoyo con la formación de un equipo en el que hay puestas las mejores esperanzas, habiendo realizado un gran esfuerzo económico para poder ofrecer a los aficionados segovianos las mejores satisfacciones deportivas, ya que la meta propuesta en el presente año no puede ser otra que el ascenso a Tercera División, aunque para conseguirlo se necesita la asistencia masiva de espectadores a El Peñasal, para demostrar a todos que por tradición y prestigio Segovia debe estar representada en categoría nacional.

Nuestro saludo al equipo segoviano del Acueducto, que va a participar en el mismo grupo, deseándole los mayores éxitos dentro de la deportividad y nobleza que debe presidir todas nuestras actividades.

A todos nuestros mejores deseos de una feliz comienzo y terminación de la temporada futbolística 1970-71.

La Directiva

Ha quedado formada la nueva Junta directiva del club azulgrana, que está integrada de la manera siguiente: Presidente, D. Manuel Díaz-Miguel Moraleda; vicepresidente primero, don Jesús Ortiz Antoranz; vicepresidente segundo, don Filemón Cristóbal Casado; secretario, don Julio Bonis de las Heras; vicesecretario, don Manuel García García; tesorero, don Antonio Rosales Fernández; contador, don Pablo Latorre Salinas; delegados: de jugadores, don Constantino Mate Madroño; de juveniles, don Ramón de Andrés Juberri; médico, don Pedro Useros de Casas; de material, información y propaganda, don José Luis Borrión Gómez; en Madrid, don Alejandro Barahona Ribes; de campo, don Va-

## FUTBOL NACIONAL

El Valencia C. F. se ha adjudicado el trofeo Valencia al vencer al Independiente por el sistema de penalties. El tiempo reglamentario terminó con empate a cero. El Valencia marcó sus cinco penalties; el Independiente falló en el tercero.

El Sporting de Lisboa y el Honvéd de Budapest han empatado a un gol en el segundo encuentro correspondiente al torneo de fútbol Ciudad de San Sebastián. Con vistas a un posible empate a puntos en la clasificación final se lanzó una serie de penalties. El Sporting consigue cinco goles, mientras que el equipo húngaro marca dos.

En el estadio de El Molinón se ha celebrado el partido entre los equipos portugueses Os Balenenses y Vitória de Setúbal, dentro del Trofeo de Fútbol Costa Verde. Finalizó con el resultado de empate a dos goles y hubo de ser decidido por el sistema de penalties. Se proclamó vencedor el Belenenses al lograr cuatro tantos por tres del Vitória. Belenenses se enfrentará al Gijón.

En Válcas, el Rayo ha conseguido un merecido empate ante el Barcelona, a un gol.

En Caracas un deslucido partido celebraron el Celta de Vigo y el Oporto de Portugal en el primer encuentro del torneo en el estadio universitario. Empataron a 1 y quedó eliminado el Celta por el sistema de penalties.

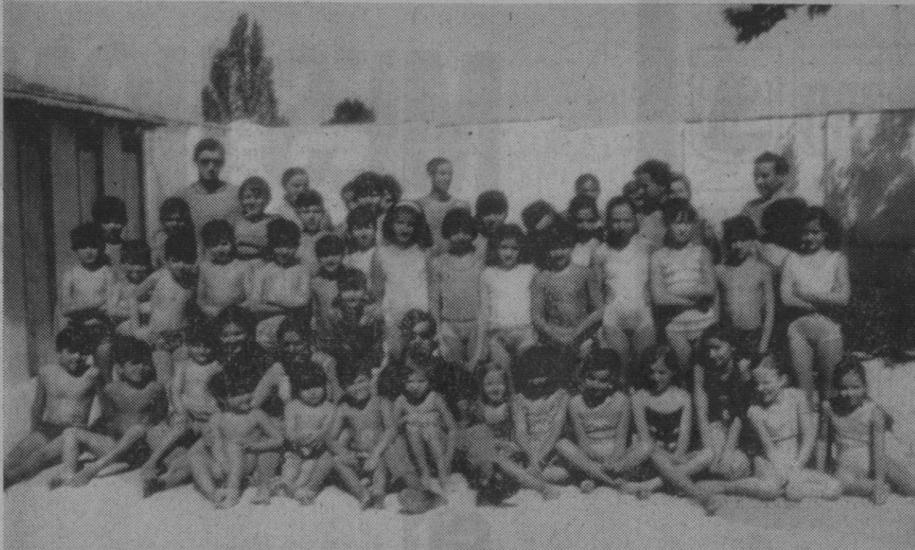
El Lanerossi se ha adjudicado el Trofeo Ciudad de Murcia al empatar a cero con el Académico de Coimbra.

**RESIDENCIA UNIVERSITARIA «AUGUSTINUS»**

RESERVA TU PLAZA

Cea Bermúdez, 59  
Teléfono 4490200 (5 líneas)  
Madrid-3

## ULTIMO CURSILLO DE NATACION



Fue clausurado ayer el último de los cursillos de natación de la presente temporada, con el que suman seis los realizados a lo largo de ella, tanto en la capital como en El Espinar, Aguilafuente y San Rafael. Con estos cursillos son quince los que lleva ya organizados—contando los de años anteriores—el Club Náutico de Segovia, en los que han obtenido los títulos un total de 889 chicos y chicas.

Los monitores que han estado encargados de estos cursos, bajo la dirección de Juan A. Tapia, son: Fernando Maroto, Remigio Sanz, Pedro Cid, Angela y Blanca Cifuentes, Julio Bonis, Juan M. Prada, Gonzalo Peñalosa, Miguel Ángel Vivero y Carlos Llorente Espeso.

Estos cursos se han realizado bajo el patrocinio de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y con la colaboración del Ayuntamiento, que ha cedido la piscina Florida.

En la fotografía, los asistentes al último curso de esta temporada. (Foto Antonio.)

## CONVOCATORIA DE PRUEBAS PARA CONSEGUIR EL TITULO DE APTITUD DEPORTIVA

Junta Provincial de Educación Física y Deportes.—Se convoca a todos los que quieran realizar las pruebas para conseguir el título de Aptitud Deportiva con arreglo a las siguientes normas:

- 1.° Marcha libre, de 3, 5, 4, 6, 7, 5, 8 kms.
- 2.° Ciclismo de 10, 15, 20, 30 kms.
- 3.° Lanzamiento de peso de 4, 6 y 7,257 kg.
- 4.° Lanzamiento de jabalina, de 600 y 800 grs.
- 5.° Lanzamiento de disco, 1, 1,500 2.
- 6.° Trepas, 4, 4, 3 m.
- 7.° Suspensión pura en barra y flexión de brazos.
- 8.° Natación, 25, 50, 100 y 200 metros.

Aquellas personas que superen 5 pruebas (una de cada grupo en el mínimo fijado para la categoría, se le extenderá por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes; el Diploma correspondiente.

Inscripciones en la Junta Provincial de Educación Física y Deportes (Avda. Padre Claret, 12-3.º), todos los días laborables de 5 a 9 de la tarde, menos los sábados.

El plazo de inscripción finaliza el día 15 de este mes.

Una vez conocidos los inscritos y las pruebas en que cada uno se inscribe se comunicará lugar y fecha para realizarlas.

## BOXEO CASSIUS CLAY está en forma

Atlanta (Georgia), 3.—Durante una exhibición contra dos adversarios diversos, el antiguo campeón mundial de los pesos pesados, Mohamed Ali (Cassius Clay), que se presentaba al público por primera vez desde hace más de tres años, dio pruebas de hallarse en perfecta forma.

Pese a la elevada temperatura, demostró a lo largo de los dos combates—el primero contra Rufus Brassel y el segundo contra Johnny Huggins—que podría perfectamente enfrentarse a cualquiera de los ases de su categoría antes de un mes.

Los dos mil espectadores que, aproximadamente, asistieron a la reunión aplaudieron insistentemente a Clay, que actuó con su peculiar estilo espectacular y rápido.

## UNIVERSIADA Se batieron los records mundiales de salto con pértiga (masculino) y longitud (femenino)

Fernández, semifinalista en 800 metros y Jones, eliminado en los 100 metros

Turín, 3.—El alemán oriental Wolfgang Nordwig ha batido el récord del mundo de salto con pértiga, estableciéndolo en 5 metros 46 centímetros, en la prueba que se está celebrando en el curso de la Universiada.

ATLETISMO Carlos Jones ha sido eliminado en las semifinales de la prueba de 100 metros lisos, al clasificarse el quinto de su serie con un tiempo de 10-6. Para la final se clasifican los dos primeros de las tres series disputadas y los dos mejores tiempos entre los demás corredores.

FERNANDEZ DISPUTARA LA SEMIFINAL DE 800 METROS Los clasificados para disputar las semifinales de la prueba de 800 metros lisos masculinos han sido 16, figurando entre ellos el español Fernández.

1.500 METROS MASCULINOS La clasificación de la prueba fue la siguiente: 1. Arese (Italia), 3-52-7. Medalla de oro. 2. Kirkbride (Gran Bretaña), 3-52-9. Medalla de plata. 3. Del Buono (Italia), 3-53-0. Medalla de bronce.

SALTO DE LONGITUD La alemana Rosenthal ha batido el récord mundial de salto de longitud en el curso de la Universiada de Turín. El nuevo récord mundial ha quedado establecido en 6,84 metros. El récord ha sido conseguido en el tercer intento. El anterior récord estaba en poder de la rumana Viscopoleanu, con un salto de 6,82 metros establecido en el año 1968.

TENIS El francés Patick Proisy ha ganado la medalla de oro en individuales masculinos del torneo de tenis de la Universiada, al vencer al soviético Tomás Lejus, por el tanteo de 6-1, 6-2, 6-0.

BALONCESTO Rusia ha vencido a Checoslovaquia por 71 a 42, en la final del torneo de baloncesto femenino de la Universiada de 1970. El primer tiempo finalizó con ventaja rusa de 40 a 21. La clasificación después de la final es la siguiente: 1 Rusia, 10 puntos. Medalla de oro. 2 Checoslovaquia, 9. Medalla de plata. 3 Cuba, 8. Medalla de bronce.

# 20 años de "dinámico"

En opinión de críticos deportivos ingleses —fanáticos en materia estadística de toda índole—, España cuenta en fútbol nacional y cara a la afición, con la revista más diminuta, más copiosa en datos y mejor documentada del mundo. - Su confección tipográfica es totalmente artesana, no mecánica.

**Actuación del mejor en la Liga anterior**

¡No más dudas!  
¡No más anotaciones!  
¡No más colección de recortes!  
"DINAMICO" lo da todo hecho.

**FICHA PITONISA.**—En la "ficha pitonisa" se dan a conocer datos, novedades e incidencias que afectaron a cada equipo en la Liga anterior. Para conocer dichos datos debe tenerse en cuenta:

Los nombres de las cinco primeras columnas componen la plantilla del club; de éstos, los en letras mayúsculas, representan los internacionales con que contaba el equipo, y la letra entre paréntesis, es la abreviatura de que nos servimos para mencionar o representar al jugador en las alineaciones o partidos en que haya figurado.

Las fechas impresas en números negritos pertenecen a partidos jugados en el campo del titular de la ficha que denominamos "pitonisa".

Los signos que siguen representan: 1 gol marcado; 1/2 gol de penalti; □ gol propia puerta; # jugador expulsado; #2 expulsado y jornadas suspendido; #3 expulsado y multado; #4 expulsado y jornadas suspendido y multado; #5 castigado y jornadas suspendido; #6 castigado, jornadas suspendido y multado; #7 amonestado y multado; #8 abreviatura entre paréntesis; jugador sustituido por otro.

Las letras que aparecen en la columna "novedades" de las fichas de 1.ª div. significan: N - nocturno; T - televisado; A - abarrotado; G - buena entrada; M - media entrada; E - escaso público; H - campo húmedo; J - campo embarrado; U - partido con lluvia; V - viento fuerte; Q - temperatura alta; R - temper. normal; B - temp. baja; D - dominio alterno; F - dominio forastero; L - dominio local; P - partido aburrido; Al pie de cada fotografía: nombre, región de nacimiento o nación.

## TENIS Derrota de Santana y triunfo de Gimeno en dobles, en Forest Hill

Nueva York, 4.—El tenista español Manuel Santana, teniendo por compañero al australiano Robert Howe, perdió anoche el encuentro de dobles del torneo internacional de Forest Hill ante la pareja brasileña Thomas Koch y Patricio Mercher, por 3-6, 6-3, 3-6 y 3-6.

Por su parte, Andrés Gimeno, junto con el inglés Roger Taylor, se impuso a la pareja norteamericana Lex Mayer-Brian Gottfried, por 6-4, 3-6, 6-1 y 6-4.

Manuel Santana ha vencido al australiano Owen Davinson por 6-7, 7-6, 6-3 y 6-4, en encuentro correspondiente a la primera vuelta de las series individuales masculinas del torneo internacional "open" de tenis que se disputa en Forest Hills.

## Galería de jugadores de la Gimnástica



MEDINA (Foto Antonio)

Nombre y apellidos: Alfredo Medina Balseira.

Lugar y fecha de nacimiento: Belalcázar (Córdoba), el día 4 de enero de 1949.

Equipos en los que jugó: Juvenil del Real Madrid, Torrejón, Leganés, Toledo y Torrejón.

Puesto que ocupa: Extremo derecho. Características de su juego: Se trata de un jugador muy hábil en su demarcación. Posee velocidad. Otros datos de interés: Viene en calidad de cedido por el Real Madrid.—A. B.

### Ficha "pitonisa" de la Liga anterior

(DATOS E INCIDENCIAS DE LOS 30 PARTIDOS)

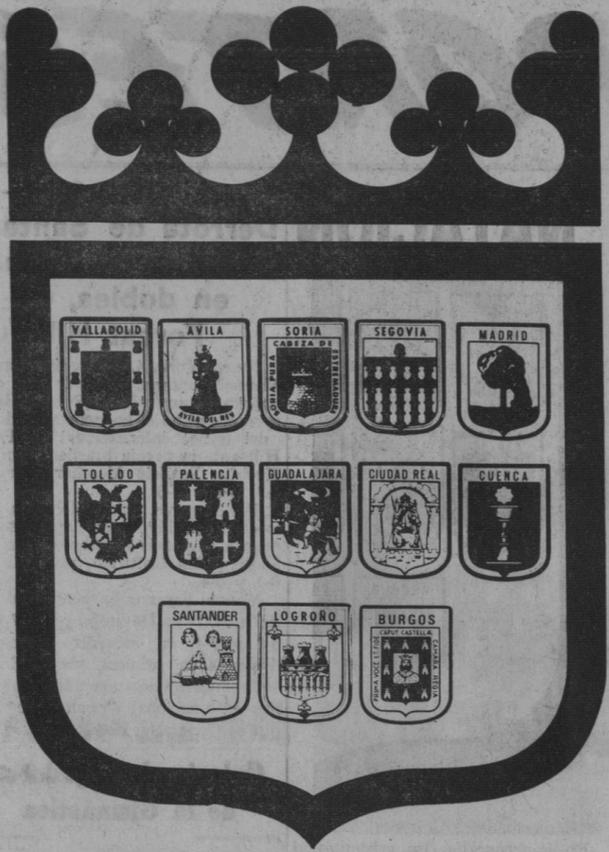
**AT. MADRID, 1.º** Perdidos 6 - Goles Favor 53 - Goles Contra 22 - Ptos. 42

Fundado en 1903. Domicilio social: Barquillo, 22. Presidente: Vicente Calderón. Goleador: Arturo Marique. Entrenador M. Domingo. Camisa roja y blanca a listas verticales. Pantalón azul. Campo Estadio Manzanares. Datos oficiales: Dimensiones del terreno de juego 105 x 70. Césped: Sintético 70.000. Temporadas en primera división 35, en segunda 4. Veces campeón de Liga 6, de Copa 3. Participó en la Copa de Europa 2 veces. En la Recopa de Europa 3 veces, campeón 1. En la Copa de Ferias 4 veces. En la Copa Latina 2 veces. En el Trofeo Carranza 4 veces, campeón 1. En el Trofeo Teresa Herrera 3 veces, campeón 2.

(J) Juan Antonio	(Ca) Cardona	(R) R. Rodri	(I) Iglesias	(O) Orozco
(G) L. CALLEJA	(U) URURETA	(Al) Alberto	(E) Eusebio	(J) Jayo
(Z) ZUBIARRAIN	(U) UFARTE	(G) GARATE	(S) Salcedo	(L) LUIS
(A) ADELARDO	(Ov) Ovejero	(B) Benegas	(Q) Quique	(M) MELÓ
(Ba) Barrioconal				

Fecha	Alineaciones abreviadas del AT. MADRID	G	Contra	G	Árbitro	Novedades
14-9	Z M J C I R U (Ju) L V G A Al	1	Sevilla	0	Toméu	G R D
21-9	Z M J C I (O) R U L G A (Ju) Al	1	Las Palmas	2	Sánchez L.	G R L
28-9	R M J C E I R U (Ju) S (Al) L G O	2	Valencia	0	Zarriegui	G R P
6-10	R M J C I R U L V G A Al	1	Caixa	1	Medina L.	M R D
13-10	R M J C I R U L V G A Al	3	Malorca	1	Guroeta	M R L
19-10	R M J C I E U L (S) G Al Ju	0	Granada	0	Cardós	G U L
26-10	R M J C I E U L (S) G Al Ju	2	Zaragoza	0	Serrano	E R P T
2-11	R M J C A E U L G Al Ju	2	Barcelona	1	Zarriegui	G R F
9-11	R M J C A E U L G Al Ju	4	Eloha	1	Toméu	E R L T
15-11	R M J C A E U L G Al Ju	1	Madrid	1	Tejerina	A H D N
23-11	R M J C A E U L (S) G Al (Tr) Ju	2	Coruña	0	Pintado	M J L
30-11	R M J C I R U L V G A Al	2	Pontevedra	1	Sánchez R.	E B L T
7-12	R M O V C A E U L G Al Ju	2	At. Bilbao	1	Cardós	M B L T
14-12	R M O V C A E U L G Al Ju	1	R. Sociedad	2	Toméu	A V L
21-12	R M I (Tr) Q A E U L G Al Ju (S)	0	Sabadell	1	David	M R L
28-12	R M I Q A E U L G Al Ju (S)	1	Sevilla	0	Medina L.	M B L
4-1	R M I Q A E U L G Al Ju (S)	2	Las Palmas	2	Sánchez L.	A R D N
11-1	R M I Q A E U L G Al Ju (S)	3	Valencia	2	Olliva	A R L
18-1	R M I Q A E U L G Al Ju (S)	3	Caixa	0	Tejerina	G J L
25-1	R M I Q A E U L G Al Ju (S)	0	Malorca	1	Medina L.	G R L
1-2	R M J C A E U L G Al Ju (S)	5	Granada	0	Villanova	G R L
8-2	R M J C A E U L G Al Ju (S)	0	Zaragoza	1	Guroeta	A U P
15-2	R M J C A E U L G Al Ju (S)	1	Barcelona	1	Sánchez L.	A R L
22-2	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	1	Eloha	1	Tejerina	A R L
29-2	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	2	Madrid	0	Zarriegui	G B L
5-3	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	1	Coruña	0	Toméu	G J L
12-3	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	2	Pontevedra	0	Serrano	G R P
19-3	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	0	At. Bilbao	2	Guroeta	A R L T
26-3	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	4	R. Sociedad	0	Cardós	G Q L
2-4	R M O V C A E U L G Al Ju (S)	2	Sabadell	0	Sánchez R.	A R F

15-11 Este partido fue televisado el segundo tiempo.



# septiembre

# MES HOMENAJE A CASTILLA

en

*El Corte Inglés*

El Gran Comercio de España.

## ¡Todos a Madrid! ¡Todos a EL CORTE INGLES!

Iniciamos este homenaje comercial, sin precedentes, brindando a toda Castilla, nuestra Gran Campaña:

### “ANTICIPESE AL INVIERNO”



**La promoción del cliente previsor.**

En ella, podrá adquirir ya, todo lo de Otoño-Invierno, con mucho menos dinero

Venga y elija entre los más espectaculares surtidos de: Abrigos, gabardinas, trincheras, chaquetones, trajes, pantalones...  
**A PRECIOS DE EXCEPCIÓN**

**¡COMPRA AHORA Y ECONOMICE!**

Su visita a EL CORTE INGLES puede resultar doblemente afortunada, porque este mes sorteamos

**CHEQUES-REGALO de 25.000 Pts.**  
**¡Un cheque por cada provincial!**

**ADEMÁS:**

Interesantísimas oportunidades para eliminar totalmente los artículos procedente de nuestras

**REBAJAS DE VERANO**

Solicite la tarjeta de participación.

*El Corte Inglés*

**3 Grandes Centros Comerciales**  
en Madrid: Preciados, 3 - Goya, 76 y Generalísimo.

HUNOSA

Encierro de unos cien mineros del pozo «CARRIO», en LAVIANA

El paro se extiende y son ya cerca de 4.000 los sancionados

Oviedo, 3.—Desde primeras horas de ayer, un centenar de productores del pozo "Carrio", en Laviana, se encuentran congregados en la plazoleta del pozo y en los cuartos de aseo decididos a no abandonarlos, en tanto la empresa no anule la sanción que les ha impuesto, informa Europa Press.

Entre los productores, encerrados voluntariamente, figura un ayudante minero, sacerdote obrero y párroco de Barredos, poblado cercano a esta explotación.

El mismo grupo permaneció ayer en idéntica actitud hasta las diez de la noche en que se disolvió. No ha habido ninguna alternativa del orden, pero la empresa Hunosa puso esta situación en conocimiento de la autoridad.

Estos mineros pertenecen al grupo sancionado por Hunosa con suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo día 13, por haber faltado injustificadamente al trabajo días atrás.

SE EXTIENDE EL PARO

La empresa Hunosa ha enviado una nota a los medios informativos en la que señala que durante la jornada de ayer se extendió el paro a otros pozos y relevos, enclavados mayoritariamente en la cuenca del río Nalón.

Durante el primer relevo, las instalaciones de "Coto Musel", "Carrio", "Mosquitera", "San Mames", "Venturo", "Cerezal", "Fondón" y "Nicolas" registraron únicamente la presencia de 1.238 mineros, de los 2.136 que debieron entrar a trabajar. Entre los 898 ausentes figuran 417 picadores, de los 499 que componían el primer relevo.

En el turno de la tarde faltaron 69 productores de los 198 que debieron acudir a "Cotos Musel" y "Nicolas".

El jurado de empresa ha sido informado de que los 967 trabajadores que hoy no acudieron a sus puestos han sido también sancionados con pérdida de empleo y sueldo hasta el próximo día 13, al igual que los que faltaron los días 1 y 2 del actual mes.

Con esta última medida, Hunosa ha sancionado hasta ahora a un total de 3.801 mineros de 16 explotaciones, principalmente de la cuenca del Nalón, de las que 14 están paralizadas totalmente y dos parcialmente.

Como se recordará, esta situación de paro en la cuenca del Nalón se originó a raíz de un accidente ocurrido en una mina de antracita de la cuenca de Cangas del Narcea, a 120 kilómetros, que costó la vida a tres

productores. Los mineros de Hunosa que ayer y anteayer fueron al paro, lo hicieron en solidaridad con sus compañeros que fueron sancionados por falta al trabajo, tras el accidente de Cangas del Narcea.

MINAS DE LA CAMOCHA

Ayer se incorporaron al trabajo, después de un mes de vacaciones, los 1.500 productores de la empresa privada de hulla Minas de La Camocha, de Gijón. Durante este mes, la empresa aprovechó para reparar las instalaciones de la explotación.

Los trabajadores de Minas de La Camocha están a la espera de que se haga público el fallo de la Dirección General de Trabajo sobre el recurso que presentaron contra un fallo de la Delegación Provincial que les denegaba el aumento de las pagas extraordinarias de 18 de julio y Navidad para equipararles a las que Hunosa satisface a sus mineros.

MEDIDAS DE PRECAUCION

(Viene de la página 8)

viajero procedente de Conakry, Guinea. El viajero se desplomó en la sala de tránsitos del aeropuerto de Accra, ayer por la tarde, e inmediatamente fue trasladado a un hospital, donde se diagnosticó cólera. A pesar de este caso no se considera afectado a nadie por el morbo en Ghana.

Siria: Se señala la presencia del cólera. No se han producido defunciones y han sido adoptadas todas las medidas preventivas necesarias.

Jordania: La U. N. R. W. A. señala la presencia de algunos casos de cólera en uno de los campamentos de refugiados de Amman.

U. R. S. S.: La situación está bajo control y no se han señalado más que dos casos aislados. Al parecer, el cólera ha penetrado en la Unión Soviética por dos puntos, Astracán y Odesa. En la región de Astracán se han registrado 352 casos, 63 en Odesa y 38 en Kerch. En la mayor parte de los casos la enfermedad ha sido relativamente benigna, y el índice de fallecimientos es poco importante.

Los puertos de Odesa y de Kerch permanecen abiertos al tráfico marítimo. Se estima que las medidas adoptadas por las autoridades soviéticas, que en algunos casos incluso comprenden la prohibición de desplazamientos, han sido adecuadas y han constituido una eficaz barrera contra la propagación del morbo. Las mercancías circulan libremente.—Efe.

RUSIA RECONOCE ALGUNOS FALLECIMIENTOS

Vienna, 3.—Por primera vez desde que se declaró la actual epidemia de cólera en varios países, la U. R. S. S. ha reconocido oficialmente que se han producido en el país "algunas" muertes por esta enfermedad.

Todos los periódicos soviéticos coinciden en afirmar que la epidemia se encuentra en "plena fase de liquidación" y que la situación está "prácticamente estabilizada" y controlada en Astracán, Odesa y Kerch, zonas en las que se registraron los fallecimientos a consecuencia del cólera.

NO HAY CASOS EN FRANCIA

Marsella (Francia), 4.—"Si bien varios viajeros han sido puestos en cuarentena, ningún caso de cólera ha sido diagnosticado ni en la desembocadura del Ródano (Sureste de Francia), ni en Francia", afirmaba a últimas horas de ayer un comuni-

cado difundido por la prefectura da aquel departamento del Sureste francés.—Efe.

NUOVA VACUNA CONTRA EL COLERA

Bagkok, 4.—La Organización del Tratado del Sureste de Asia (SEATO)—alianza defensiva formada para combatir la agresión comunista—ha desarrollado una simple pero efectiva vacuna de cólera.

Según informe publicado por el SEATO esta mañana, el nuevo tratamiento, preparado en los laboratorios de investigación de Pakistán Oriental, no necesita grandes instalaciones.

"El único equipo que se requiere es una serie de escalas para comprobar el estado del paciente, un lugar de tratamiento para administrar la vacuna, fluidos orales fabricados con ingredientes fáciles de hallar en el mercado local y un equipo adiestrado en el uso de esta nueva técnica", añade el informe.

"Aunque la supervisión debe ser realizada por personal médico calificado, el tratamiento actual puede ser administrado por personal auxiliar", comenta el informe.

MAÑANA ES PRIMER SABADO DE MES

La Virgen dijo el 13 de julio de 1917 en Fátima: "Vendré a pedir la consagración a mi Corazón Inmaculado y la Comunión Reparadora de los primeros sábados de mes). Y el 10 de diciembre de 1925 hizo esta promesa: "Te prometo asistir en la hora de la muerte, con las gracias necesarias para la salvación, a todos los que en el primer sábado de cinco meses consecutivos se confesaren, recibieren la Sagrada Comunión, rezaren el Rosario y me hicieron compañía durante quince minutos meditando los misterios del Rosario con intención de desagraviarme".

La Iglesia, por la voz del Papa, se ha consagrado tres veces al Corazón Inmaculado de María, los años 1942, 1952 y 1964. Y el Papa Paulo VI nos recomendó últimamente a todos los hijos de la Iglesia vivir conforme a esta espiritualidad. Y es deseo suyo que practiquemos los primeros sábados de mes.

TOROS Corridas en Barcelona, Mérida, Daimiel y Palma de Mallorca

Palomo Linares se niega a torear en la corrida-concurso de Jerez de la Frontera

Barcelona, 3.—Cerca de media entrada. Entre los asistentes, la mayoría extranjeros, figuraban los nadadores que van a tomar parte en los Campeonatos de Natación de Europa, que comenzarán el sábado próximo.

Se lidiaron seis toros de la ganadería portuguesa de don Manuel y don Mario Vinhas, de Lisboa, que fueron bravos, aunque con escaso poder.

Pesaron en vivo 487, 480, 472, 534, 546 y 530 kilos, respectivamente.

El representante del ganadero fue aplaudido por el público. Se dio la vuelta al ruedo al quinto.

El Paquirri, realizó a su primero una faena artística con ambas manos, para una estocada y descabello. Ovación. A su segundo, faena con pases en redondo, al natural y molinetes. Media, una entera y descabello. Ovación.

Pedro Domingo que debutaba, en su primero, con la muleta estuvo bastante distanciado de su enemigo. Una estocada pescuecera. Protestas. En el quinto se mostró más confiado. Mató de una estocada. Aplausos.

José Luis Parada, en su primero, comenzó la faena con unos ayudados por alto, y continuó con varios naturales rematando con los de pecho. Una estocada, Ovación. En el último, instrumentó pases de todas clases, para una estocada entrando con decisión. Ovación, una oreja y vuelta a hombros.

A partir del tercer toro se celebró la corrida con luz artificial, ya que el tiempo estaba muy nublado.

En Mérida

Mérida, 3.—Primera corrida de feria. Toros de los señores Flores Cubero Hermanos, que dieron mucho juego.

Miguelín, en su primero, con la muleta realiza una faena de aliño. Mata de una entera, Pitos. En su segundo colocó dos pares de banderillas al quiebro y uno de poder a poder, que se ovacionan. Con la muleta realiza una faena superior. Mata de una entera que basta. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Paquirri, en su primero instrumenta faena artística para una entera. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En su segundo, coloca dos pares de rehiletes de poder a poder y uno, de las cortas, al quiebro, que se ovacionan. Con la muleta, faena con pases de todas las clases. Mata de un pinchazo y una entera. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Miguel Márquez, en su primero, gran faena. Una entera que basta. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. A su segundo lo muleteó de rodillas. Dos pinchazos sin soltar, una entera y descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

En Daimiel

Daimiel (Ciudad Real), 3.—Dos toros de Pérez de la Concha y seis del conde de la Maza, bravos en general.

Angel Peralta, dos rejones de muerte. Una oreja. Un rejón de muerte. Dos orejas y rabo.

Zurito, pinchazo y tres descabellos. Silencio. Su segundo toro tuvo que ser devuelto a los corrales por cojo. Prosiguió la lidia de los siguientes, y, llegado el momento de matar el sobrero, Zurito no pudo torearlo por hacerse de noche. La lidia de este toro fue suspendida.

El Calatraveño pinchazo y estocada. Dos orejas. Estocada. Dos orejas.

Juan Calero, estocada. Dos orejas. Pinchazo hondo y tres descabellos. Silencio.

Palomo Linares se niega a torear la corrida-concurso de Jerez

Jerez de la Frontera (Cádiz), 3.—Después de haberse anunciado que Miguelín, Limeño y Palomo Linares torearían la corrida-concurso de ganaderías de las Fiestas de la Vendimia, la prensa jerezana anuncia hoy que Sebastián Palomo Linares se ha negado a torear en dicha corrida, sin que se sepan hasta el momento las razones alegadas por el diestro.

La herida de Antonio Ordóñez, presenta un aspecto de evolución favorable

Sevilla, 3.—«Aunque la herida presenta buen aspecto y somos opti-

mistas con respecto a su curación, hemos aconsejado a Antonio Ordóñez que dé un reposo completo a su mano, por lo cual convendría que esté varios días, unos quince, sin torear», ha manifestado a «Cifra» el doctor Callejo Hoyos, del Servicio de Cirugía Plástica de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social, que el pasado domingo intervino quirúrgicamente al diestro Antonio Ordóñez, practicándole la amputación de parte de su dedo meñique izquierdo, como consecuencia del percance sufrido mientras torearaba en la plaza de Linares.

Las citadas indicaciones han sido hechas al torero de Ronda por el doctor tras serle levantado hoy el

apósito y realizarse la primera cura después de la operación del pasado domingo.

Palomo Linares, tres orejas

Palma de Mallorca, 3.—Corrida en honor de la Asociación de la Prensa. Lleno. Toros de Pío Tabernero de Vilvis, flojos y de escasa bravura.

Gregorio Sánchez, media estocada. Vuelta. Un pinchazo y estocada. Silencio.

El Cordobés, pinchazo y dos estocadas. Pitos. Un pinchazo y estocada. Vuelta.

Palomo Linares, dos pinchazos y estocada y descabello. Una oreja. Estocada y descabello. Dos orejas.

INCENDIOS FORESTALES

INFIERNO DE LLAMAS en un bosque catalán

Barcelona, 3.—Durante toda la noche de hoy han estado trabajando activamente los bomberos de la Diputación Provincial en la extinción de un gran incendio forestal que se produjo en una zona boscosa situada entre los términos de Navarclés y Talamanca, en la provincia de Barcelona.

El incendio se propagó por una gran extensión de bosque, que se convirtió en un verdadero infierno de llamas. Los trabajos se encaminaron a delimitar la zona del siniestro, para evitar que el fuego avanzase más hacia Ministrol de Calderes, como amenazaba por la fuerza del viento. Paulatinamente ha ido dominándose el siniestro y los bomberos han ido retirándose a sus respectivos cuarteles de la provincia, quedando a mediodía de hoy solamente el personal de tres parques. Se espera que quede totalmente sofocado esta tarde.—Cifra.

Se reunió la ponencia de crédito oficial del Consejo Nacional del Movimiento

Madrid.—Bajo la presidencia del consejero nacional don José García Hernández, se ha reunido en el palacio del Consejo Nacional la ponencia especial encargada del estudio de la concesión de crédito oficial.

La ponencia consideró la situación del anteproyecto de informe definitivo, a elevar a la presidencia del Consejo después de estudiar las sugerencias presentadas por los consejeros nacionales. Las reuniones continuarán a lo largo de este mes.

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

Los asuntos más importantes del otoño político

(Viene de la página 8) sin embargo, no sufrirán variación. Se espera que el Gobierno haga pública una explicación.

CONCORDATO

Aunque parece que la firma del nuevo concordato entre España y la Santa Sede no es inminente, en las próximas semanas continuará desarrollándose la actividad para concluir un nuevo tratado, en el que podría predominar la idea de la "amistosa separación entre Iglesia y Estado".

LEY DEL SUELO

Iniciados ya los estudios por el Ministerio de la Vivienda para reformar la ley del Suelo, podrá ser enviada a las Cortes en fecha no lejana. Este texto legal es uno de los que precisa mayor urgente revisión para terminar con la especulación del suelo, uno de los mayores límites con que se encuentra la política de vivienda.

EDUCACION

Una vez en vigor la ley general de Educación y financiamiento de la re-

forma educativa, el próximo trimestre será época de aplicación de numerosas medidas, según los planes del Ministerio de Educación y Ciencia.

REGLAMENTO DE LAS CORTES

Existe la opinión de que debería ser reformado el reglamento de las Cortes y entrar en vigor antes de las elecciones a procuradores. Las Cortes están trabajando en ello, pero—a pesar de la importancia que para la Cámara tiene tal norma—los círculos no se aventuran a dar una fecha para su entrada en vigor. Aseguran, sin embargo, que será tema de interés.

LEY ORGANICA DE LA JUSTICIA

Cuando se cumple el centenario de la ley Orgánica del Poder Judicial —dictada en su tiempo con carácter provisional—, se estudia un nuevo texto en el que se introduciría—se supone—la unificación de jurisdicciones, entre otras cuestiones de interés. No se sabe qué periodo habrá de recorrer hasta que este texto sea convertido en ley.

Entre otros asuntos del otoño, se encuentra también la situación del Sahara, donde se celebrará un referéndum entre la población; la política exterior de acercamiento a los países del Este y de incremento de las relaciones comerciales; los estudios que una comisión del I. N. I. está realizando sobre la viabilidad de la futura obra industrial más importante (la IV Siderúrgica), y que serán presentados al ministro y luego al Consejo, y el control de los desajustes económicos, consecuencia de la crisis de crecimiento y la descongelación realizada y prevista, entre otros.—E. Press.

CALZADOS JUANJO

Precio de alguno de los artículos de invierno en calidad primera:

Table with 2 columns: Article name and price (Ptas.)

PARA COLEGIALAS

Table with 2 columns: Article name and price (Ptas.)

BOTAS ORTOPEDICAS

Table with 2 columns: Article name and price (Ptas.)

NO LO OLVIDE:

Si el confort en sus pies ha de lograr, en Calzados JUANJO ha de calzar.

RECUERDE NUESTRO LEMA:

Primero calidad; después, margen comercial reducido.

CON CALIDAD, seguridad en su compra

Calzados JUANJO Alférez Provsional, 12

PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

crie chinchillas!



chinchilla LA ALEMANA le ofrece bajo contrato: seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio minimo asistencia técnica gratuita solo 75 céntimos diarios y 30 minutos de atención

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE (La Coruña) - Delegación General: AMANIEL, 15 bajo Tel. 2488106 - Madrid (9)

VENDEMOS

Motores, cajas de cambio, diferenciales, balistas, cabinas brotadores, GRAN SURTIDO procedente de vehículos desguazados, nacionales y de importación modernos

COMDESA

Carretera de Toledo, núm. 60 (cruce carretera Carabanchel) Madrid

CONTABILIDAD - CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS - CALCULO - OBLIGACIONES CON HACIENDA

Si está usted trabajando... lo necesita. Si quiere ingresar en un Banco... lo necesita. Si quiere un empleo, también... lo necesita. Si es usted empresario, su empleado... lo necesita. Comience un curso en 15 de septiembre y otro en 1 de octubre en CENTRO DE OPOSICIONES FERNANDEZ LADREDA, 18. — Duración 4 meses. — Tardes de 5 a 9. — Teléfono 3077.

Veloz despoblación de muchas zonas de Castilla, León y Galicia

Estamos en uno de los mayores movimientos de personas desde el descubrimiento de América

En los próximos años disminuirá el éxodo de obreros del campo, pero aumentará el de los pequeños cultivadores

Madrid, 4.—La revista "Mundo", en su último número, inserta un interesante trabajo del sociólogo Amando de Miguel sobre el éxodo rural de España.

«Pocos fenómenos de movilidad de personas—escribe Amando de Miguel—han sido tan importantes en España desde la conquista de América; aquél duró siglos, éste del éxodo rural no mucho más de una generación; la nuestra precisamente. La inmensa mayoría de los españoles adultos de hoy son nietos de hombres del campo y viven en un medio urbano. Pocos países pueden decir esto.»

DESARROLLO

«Estamos ante el primer supuesto del desarrollo; sólo si la población agraria de un país deja de ser mayoría y empieza a disminuir de una manera sistemática y creciente, se puede decir que este país entra en el camino del desarrollo económico. Claro que puede entrar y atascarse en la entrada. El atasco no se ha producido en España.»

PREVISIONES

En cuanto a las previsiones futuras, Amando de Miguel añade: «En los próximos años continuará la ríada de forma distinta. La salida al exterior será más difícil, saldrán acaso técnicos e incluso vendrá mano de obra de algunos países africanos.»

Disminuirá en número a solutos el éxodo de obreros del campo y se

Muerto por un enjambre de abejas

Badajoz, 3.—Miguel Expósito Carrasco, cuando se hallaba trabajando en las vegas bajas del Guadiana, en la finca «Pesqueras», dedicado a las faenas de regadío, fue atacado por un enjambre de abejas. Quedó inconsciente y, trasladado a la residencia sanitaria, falleció a poco de su ingreso. Una de las abejas se le metió en la boca, y la picadura originó, por hinchazón, una asfixia que acabó con su vida.

acrecentará el de los pequeños cultivadores. Esto significará, en términos regionales, una veloz despoblación de muchas zonas de Castilla, León y Galicia.

Muchos de estos agricultores que se van serán gente madura o vieja y pasarán a engrosar la población retirada (no activa) o a ciertas actividades de servicio (comercio, guardas, porteros, jardineros, camareros, etcétera.)

\*\*\*\*\*



Atlika.—El ex campeón mundial de los grandes pesos, Cassius Clay, lanza su derecha al rostro del primero de los tres oponentes que tuvo en el combate de exhibición realizado en Atlanta. Ali combatió ocho asaltos en su primera aparición ante el público de hace más de tres años.—(Telefoto AP-Europa Press)

MEDIDAS DE PRECAUCION

Vacunaciones contra el cólera en Alicante, Málaga, Bilbao y Las Palmas

Al personal de puertos y aeropuertos y de los barcos que viajan a o de los países afectados

Hasta ahora los casos en la URSS han sido 453 (algunas muertes) y hay otros en Siria y Jordania. No hay ninguno en Francia

Alicante, 3.—Siguiendo instrucciones de la Dirección General de Sanidad se han adoptado en Alicante medidas de precaución ante los casos de cólera que se están produciendo en los países árabes, especialmente debido a las relaciones marítimas y aéreas que la provincia alicantina mantiene con Argelia. Aunque la autoridad sanitaria no ha facilitado información oficial al respecto, se sabe que tanto en el puerto marítimo como en el aeropuerto se está vacunando a todo el personal directamente vinculado a tales servicios. La vacunación empezó por el personal de sanidad y se está extendiendo al resto del personal.—Fiel.

MALAGA

Málaga, 5.—Más de quinientas personas que trabajan en el aeropuerto y en el puerto de Málaga han sido vacunadas contra el cólera, en previsión de que algunas pasajeros puedan haber contraído dicha enfermedad y ser causa de un posible contagio.

Los viajeros de los buques que llegan a Málaga son sometidos a examen desde que se conoció la noticia de la existencia de dicha enfermedad en distintos países.

BILBAO

Bilbao, 3.—En fuentes bien informadas se asegura que los trabajadores portuarios de Bilbao van a ser vacunados contra el cólera, en evita-

ción de cualquier posibilidad hipotética de contagio.

Parece ser que la decisión ha sido adoptada a la vista del informe de la Organización Mundial de la Salud, según el cual hay cólera en Guinea

CORTES

La Comisión Permanente tendrá que volver a reunirse "en fecha próxima"

Madrid, 3.—Durante cinco horas, desde las doce de la mañana hasta las tres de la tarde, y desde las seis hasta las ocho, permaneció reunida la Comisión permanente de las Cortes, presidida por el titular de la Cámara, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, en deliberaciones sobre los asuntos incluidos en el orden del día.

Al término de la reunión fue facilitada una nota en la que se dice: «La Comisión examinó los asuntos incluidos en el orden del día y decidió aplazar la reunión para fecha próxima, con objeto de practicar algunas diligencias.»

En círculos bien informados, y como ya se ha repetido, el asunto principal del orden del día era la concesión de un suplicatorio contra un procurador, remitido por el pleno del Tribunal Supremo.—Cifra.

Ecuatorial, de cuyo país proceden numerosos barcos que llegan hasta este puerto, principalmente con maderas. Logos.

EN LAS PALMAS NO SE HA REGISTRADO NINGUN CASO

Las Palmas, 3.—No existe ningún caso de cólera en Las Palmas, según han hecho saber diferentes directores y médicos de los centros sanitarios de la provincia, desmintiendo el insistente rumor que circuló ayer tarde en este sentido por la ciudad.

A pesar de ello se han tomado medidas preventivas en el puerto y aeropuerto, tales como la vacunación del pasaje de Guinea y la de los tripulantes de los barcos pesqueros que operan en aguas mauritanas.—Mencheta.

453 FUERON LOS CASOS EN LA URSS

Naciones Unidas, 3.—Se señalan casos de cólera en Siria. La U. N. R. W. A. ha informado, por otra parte, de la presencia de algunos casos en un campamento de refugiados en Amman, y se han registrado hasta ahora 453 enfermos de cólera en la U. R. S. S., informa la Organización de la Salud, en cuyo comunicado ofrece la siguiente información:

«Ghana: El Gobierno ha dado cuenta inmediata de la muerte de un

(Continúa en la pág. 7)

Los asuntos más importantes del otoño político

Algunos de ellos requieren una rápida solución

Madrid, 4.—A raíz del próximo Consejo de ministros, que se celebrará en San Sebastián como viene siendo tradicional, se cree que dará comienzo definitivo el otoño político, para el que existen varios temas de interés, algunos de los cuales requieren una rápida solución.

Los asuntos más importantes del otoño exigirán la actuación del poder ejecutivo (precios) y de los poderes legislativos (Ley Sindical) y judicial (Matesa), así como la intervención popular (elecciones), por

lo que se refiere a la actuación política programada o prevista.

En términos generales, el programa de los próximos meses es el siguiente:

LEY SINDICAL

Las Cortes tienen previsto comenzar en octubre o noviembre el estudio de la ley Sindical, que—según pronósticos—ocupará durante largo tiempo a la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno. Últimas noticias afirman que pueden haberse introducido algunas reformas en el texto primitivo. Los debates de las Cortes, por lo esperado, que se han hecho y por la importancia del tema, llaman la atención de amplias áreas del país, entre las que se cuenta, naturalmente, el mundo laboral. Sobre otra importante ley—la nueva ley de Administración Local—no se conocen pormenores, aunque fuentes oficiales han dicho ya que no podrá estar aprobada este año, a pesar de que en este otoño irá a las Cortes.

ASOCIACIONES

A finales de este mes, o—con mayor probabilidad—a comienzos de octubre, el Consejo Nacional del Movimiento estudiará el anteproyecto de asociaciones de acción política, depués de que fuera desechado el anterior texto. También han sido introducidos algunos cambios en el úl-

timo texto dado a conocer. Según algunos sectores, esta regulación marcará las líneas de actuación política popular del futuro. En otros círculos, el escepticismo es la más destacable característica.

MATESA

No se reunirá el pleno del Tribunal Supremo antes de la segunda quincena de este mes, según fuentes informadas. Hasta que el alto organismo no decida no podrá saberse la responsabilidad que es aplicable por este asunto; sin embargo, la actividad desarrollada por grupos interesados en la politización del caso hace presumir un amplio cúmulo de cabales. Por otro lado, la empresa presenta algunos síntomas que en círculos económicos hacen prever una recuperación lenta.

ELECCIONES

A finales de año y comienzos del 1971 se celebrarán elecciones, entre otras, de procuradores en Cortes por la familia de Sindicatos, de la Administración Local y de organizaciones profesionales; y elecciones en el seno del Consejo Nacional del Movimiento. También tendrán lugar elecciones en todos los municipios (el día 20 de octubre, en Barcelona, y posteriormente, en los demás). En el Consejo de ministros de San Sebastián será aprobado el calendario electoral para este caso.

PRECIOS

Los precios se cree que continuarán su proceso alcista, como consecuencia—principalmente—de la subida de salarios. Algunos artículos,

(Continúa en la página 7)

Nuevo descubrimiento contra el reuma y el artrismo

Durham (Inglaterra), 3.—Un nuevo descubrimiento para combatir el reuma y los trastornos artríticos ha sido anunciado hoy en la conferencia de la British Association of Scientists, que se celebra en esta ciudad.

El doctor James A. Barrett, investigador de unos laboratorios farmacéuticos, ha informado que científicos de la Universidad de Cambridge descubrieron el año pasado que el reumatismo artrítico era causado por unos enzimas escapados de las células que envuelven las articulaciones.

Sobre ello se han hecho experimentos, logrando un suero que impida la acción de dichos enzimas, clasificados como «Cathepsin» su ataque a los cartílagos. La dificultad, según el doctor Barrett, ha sido encauzar la acción del suero solamente a detener este ataque, puesto que el enzima «Cathepsin» juega un importante papel en el organismo, como destructor de microbios infecciosos. El medicamento logrado tras todos estos experimentos, se está ensayando con éxito y podrá estar pronto en el mercado.—Efe.

Precios máximos de los libros de texto del Bachillerato

Madrid, 4.—Por orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» se autorizan los precios máximos que se expresan para los libros de texto del bachillerato elemental unificado que también se indican:

Ciencias Naturales, segundo curso, 100 pesetas; Matemáticas, cuarto curso, 80 y 95 pesetas; Religión, cuarto, 70; Lengua Española, cuarto, 125 y 148; Lengua Francesa, 95; Geografía e Historia, cuarto, 80, 95, 100 y 130; y Física y Química, cuarto curso, 94, 110 y 135 pesetas.—Cifra.

Espinosa Poveda, director general de la MUNAT

Madrid, 4.—Don Arturo Espinosa Poveda, ex-secretario general de la Organización Sindical, ha sido nombrado nuevo director general de empresas Munat, informa E. Press.

Este grupo engloba a la Mutua Nacional de Autotransportes, la Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo número 247 y el Servicio Comercial de Repuestos.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO